

## Malá rada

### Ak chceš správne hovoriť po rumanovsky

1. nikdy (!) nepoužívaj mäkčene, okrem č, dž, š, ž
2. nikdy (!) nepoužívaj dvojhĺasky
3. drž sa pravidiel podľa kľúča (!)
4. musíš cítiť po RUMANOVSKY



## Rumanovský slovník

Každé jedno slovo slovenského jazyka sa dá vyjadriť v našej Rumanovčine, resp. naopak. V nasledujúcom zozname sme sa rozhodli uviesť ukážky slov používaných v rumanovskom jazyku. K nim uvádzame aj adekvátne formy v spisovnej Slovenčine. Nebudeme však uvádzať všetky v Rumanovej používané slová, v tom prípade by sme museli urobiť Rumanovsko – Slovenský slovník. Určite by bolo zaujímavé zostaviť zoznam slov, ktoré sú rovnaké v oboch jazykových vyjadreniach, teda aj v Rumanovčine, aj s spisovnej Slovenčine.

V našom zozname sú uvedené **UKÁŽKY** niektorých bežných, ale aj špecifických a v dnešnej dobe menej používaných slov a slovných spojení ako aj osem novotvarov hlások.

**UKÁŽKY** slov, resp. slovných spojení nie sú uvedené iba v základných tvaroch (**jello**, jedlo), ale niektoré výrazy, ak sú určujúce a dopĺňajú a vystihujú charakter nášho jazyka, aj v tvaroch ohybných (**jedá**, jedia), pričom kompletne skloňovanie nie je v zozname uvedené. Tak isto sú v slovníku uvedené aj zaujímavé tvary nepravidelného skloňovania (**pódú**, pôjdu), málo používané slová (**penecír**, nožík), expresívne slová (**bozat**, pobožkať), miestopisné názvy (**Dolina**, časť obce Rumanová), vlastné mená (**Āndela**, Angelika), archaické slová (**bojávata sa**, mávala strach), slová, ktorých predmet pomenovania v Rumanovej už vymizol (**nevedza**, nevädza), slová známe, ktoré sa však používajú čoraz menej a menej (**kosa**), ako aj ukážky cudzích slov transformovaných do nášho jazyka (**avto**, automobil).

V zozname sú vyznačené adekvátne formy v spisovnej slovenčine. Výrazy uvedené za slovom buď **označujú**, alebo **upresňujú**; a v mnohých prípadoch **objasňujú** jeho význam v spisovnej slovenčine.

Ukážky slovných spojení nie sú zamerané na obsah, ale predovšetkým na postavenie špecifického slova vo vete. Výrazy uvedené za slovným spojením v prevažnej miere **objasňujú** význam.

Prídavné mená uvádzame väčšinou v mužskom, ale aj v ženskom, či strednom rode, podľa toho, na koho pokyn bolo slovo do zoznamu zaradené.

Výrazy boli pre názornosť vybrané na základe hodnotenia *Komisie pre udržanie čistoty Rumanovčiny, založenej 22.8.2000* a ktorej aktívnymi členmi vo finalizácii boli spolu so svojimi rodinnými príslušníkmi: Milan Bališ, Milka Dolinská, Daniela Vindišová, Anna Bališová a Peter Bališ. Jednotlivé slová a slovné spojenia boli odporované v bežnej komunikácii. a niekoľko slov bolo vybraných z publikácie *F. Vargu, Kronika Báb, Rumanovej a Pustých Sadov, 1988*. Podľa tohto autora je jazyk vo farnosti Báb, teda aj hovorový jazyk v Rumanovej tvrdší ako železo. Pretože aj slovo „železo“ sa v našej reči hovorí bez mäkčeňa, teda „ZELEZO“!

Spolu je uvedených v našej ukážke 2688 samostatných slov a 269 slovných spojení. Slovné spojenia sú z praktického hľadiska zaradené do abecedného zoznamu slov.

## Zoznam slov a slovných výrazov (Rumanovsko – slovenský ukážkový slovník)

### A

aby ste boly učasny  
slova božieho – pambo  
uslyš

a čúl čo

a puŋktum

aby ste boli účastný  
slova božieho – pán Boh uslyš  
(pozdrav pri príchode zo sv. omše)

čo teraz

dohovorené

abyčň

ačhvéru

achce bachce nečhe

jagsce

ada

adiung

aby som

ach veru

robí bez rozmyslu,

porekadlo

azda, snád'

výkonný úradník

agač	<i>agát, strom</i>	tetyčka, dajú mi radu!	<i>teta, dajte mi radu!</i>
agačina	<i>plocha zarastená agátmi</i>	Bápská Cesta	<i>Bábska Cesta</i>
aksamit	<i>druh látky</i>	bár čo	<i>hocičo</i>
akurát	<i>práve teraz, toľko</i>	bár jako	<i>hocako</i>
akurátne	<i>práve teraz, toľko</i>	barina	<i>kaluž</i>
Alakšince	<i>dedina</i>	ba ný	<i>ale(predsa) nie</i>
alebo	<i>alebo</i>	bariška	<i>kvet vrby</i>
alvagórija	<i>miláčik</i>	barnavý	<i>kučeravý</i>
aŋcijáš	<i>lapaj, vymyselník, čert</i>	bársčo	<i>hocičo</i>
aŋcijáša tvójo	<i>nadávanie</i>	bárz jako	<i>hociako</i>
aŋcikrist	<i>neznaboh</i>	basta	<i>povedané a hotovo, koniec</i>
Aŋča	<i>Anna</i>	basták	<i>bastard</i>
aŋdel	<i>anjel</i>	batoch	<i>batoh, noša</i>
Aŋdela	<i>Angelika</i>	batoškár	<i>podomový obchodník s tovarom v batohu</i>
Aŋka	<i>Anna</i>	bávava sa	<i>mávava strach</i>
Anula	<i>Anna</i>	bávat sa	<i>mávať strach</i>
any muk	<i>ani slovo</i>	bažím	<i>neodolateľne túžim</i>
any no	<i>v žiadnom prípade</i>	beda	<i>citosl. vyhrážania</i>
any nyš	<i>vôbec nič</i>	beda prebeda	<i>nárek</i>
Anyna	<i>Anna</i>	beda ty	<i>upozornenie</i>
apsolutne	<i>absolútne</i>	begónyja	<i>begónia, kvet</i>
árešt	<i>vázenie</i>	beház hore dole	<i>beháš sem a tam</i>
asentýrka	<i>odvod</i>	bekovská	<i>odkop od brány vo futbale</i>
asi si to zella	<i>asi si to zjedla</i>	Béla	<i>Albert</i>
aspom	<i>aspoň</i>	beloba	<i>biela farba, biele farbivo</i>
avgust	<i>august</i>	belyca	<i>biela</i>
avt	<i>aut</i>	Berta	<i>meno</i>
avták	<i>autiak</i>	bes	<i>bez; baza čierna</i>
avto	<i>auto</i>	bešek	<i>kolík, obušok</i>
avtožeráv	<i>autožeriav</i>	betál	<i>pedál</i>
ažottál	<i>až odtiaľ</i>	bez mýry	<i>bez miery</i>
<b>B</b>		Beška	<i>Alžbeta</i>
baba	<i>starena</i>	biblyja	<i>biblia</i>
Bában	<i>obyvateľ Bábu</i>	bicygel	<i>bicykel</i>
Bábany	<i>obyvatelia Bábu</i>	bicyglo	<i>bicykel</i>
babrat	<i>čosi zostrojovať, robiť</i>	bídný	<i>biedny</i>
bačorky	<i>malé topánočky</i>	bídnycya	<i>biedna</i>
bačkory	<i>topánky</i>	bijó	<i>konský povel</i>
bačorina	<i>močiar</i>	bílačky	<i>biele čerešne</i>
bačuvat	<i>bačovať, gazdovať</i>	bílko	<i>bielko vo vajci, očné bielko</i>
bacha	<i>pozor na ...</i>	bílý	<i>biely</i>
bacha na to	<i>pozor na to</i>	bílyt	<i>bieliť</i>
bachor	<i>brucho</i>	bíreš	<i>želiar</i>
báchorky	<i>výmysly</i>	blížablíž	<i>blížšie a bližšie</i>
bafla	<i>ušúľaná hrubá cigareta</i>	blačat	<i>plakať</i>
bagaŋdže	<i>pracovná obuv</i>	blázeŋ	<i>blázon</i>
bagáš	<i>zberba</i>	blok	<i>kváder na stavbu</i>
báchorky	<i>táraniny</i>	blúzna	<i>blúzka</i>
bajúzy	<i>fúzy</i>	blúznyt	<i>blúzniť</i>
bakula	<i>palica</i>	blyŋtavý	<i>flakatý</i>
bále	<i>mandle</i>	bobále	<i>druh jedla</i>
balonák	<i>plášť</i>	bocján	<i>bocian</i>
baŋda šivavá	<i>nadávkva</i>	bóčik	<i>bôčik</i>
baпка, detko, strýčko,	<i>babka, dedko, strýčko,</i>	Bočiny	<i>časť chotára v R.</i>
		bočnyca	<i>bočná stena vlečky</i>

<b>bojávala sa</b>	<i>mávala strach</i>	<b>budzogán</b>	<i>kyjak</i>
<b>bojávat sa</b>	<i>mávať strach</i>	<b>búcher</b>	<i>zavalitý chlapec</i>
<b>bojuvat</b>	<i>bojovať</i>	<b>bujačáren</b>	<i>stajňa pre bujakov</i>
<b>bóp</b>	<i>bôb</i>	<b>bukréta</b>	<i>kytica</i>
<b>boškat</b>	<i>pobozkať</i>	<b>bulo</b>	<i>bujak</i>
<b>boškávaná</b>	<i>bozkávaná - hra</i>	<b>burgina</b>	<i>repa</i>
<b>boškávány</b>	<i>bozkávanie</i>	<b>burka</b>	<i>búrka</i>
<b>bóta</b>	<i>topánka</i>	<b>bumbaja</b>	<i>teplákový vrchný odev</i>
<b>bóv</b>	<i>bol</i>	<b>bumbajka</b>	<i>teplákový vrchný odev</i>
<b>bóv som</b>	<i>bol som</i>	<b>bútka</b>	<i>búdka, prístrešok</i>
<b>bóv som Bábe</b>	<i>bol som v Bábe</i>	<b>býčacé</b>	<i>býčie</i>
<b>box</b>	<i>krém na topánky</i>	<b>býcé</b>	<i>býčie</i>
<b>boxerista</b>	<i>boxer</i>	<b>bž</b>	<i>bzz, bzukot</i>
<b>boxuvat</b>	<i>nanášať na obuv krém, boxovať(športovať)</i>	<b>bž</b>	<i>bzz</i>
<b>bozat</b>	<i>pobozkať</i>	<b>C</b>	
<b>božé dopustený</b>	<i>hrôza</i>	<b>caᅇdrbál</b>	<i>ples, zábava</i>
<b>bombardáky</b>	<i>spodné prádlo</i>	<b>capacina</b>	<i>capina, zápach po capovi</i>
<b>bránév</b>	<i>rozbíjal hrudy na poli bránami</i>	<b>cápat</b>	<i>plieskať, špiniť</i>
<b>bránév sa</b>	<i>bránil sa</i>	<b>cvok</b>	<i>blázon</i>
<b>brány</b>	<i>nástroj na obránenie pôdy</i>	<b>ccc</b>	<i>ccc, volanie na mačku</i>
<b>brányt</b>	<i>brániť, upravovať pôdu</i>	<b>cedula</b>	<i>ceduľa</i>
<b>bratry</b>	<i>bratia</i>	<b>cedulka</b>	<i>ceduľka</i>
<b>braty</b>	<i>bratia</i>	<b>ciment</b>	<i>cement</i>
<b>brav</b>	<i>kýmna ošipaná</i>	<b>ciᅇgáč</b>	<i>zvonček</i>
<b>bráv</b>	<i>bral</i>	<b>ciᅇgat</b>	<i>cengať</i>
<b>brblat</b>	<i>hundrať, nezrozumiteľne šomrať</i>	<b>ciᅇgot</b>	<i>cengot</i>
<b>brblavý</b>	<i>hundravý, šomravý</i>	<b>cényja</b>	<i>cénia</i>
<b>brdo</b>	<i>pochábeľ</i>	<b>cíl</b>	<i>cieľ</i>
<b>brečka</b>	<i>voda z kaluže</i>	<b>cigaretla</b>	<i>cigareta</i>
<b>breskyna</b>	<i>broskyňa</i>	<b>ciᅇgula</b>	<i>cingula</i>
<b>Brízgat</b>	<i>ohovárať, prisudzovať nepravdu</i>	<b>cibíl</b>	<i>civil</i>
<b>bríždžit</b>	<i>brieždiť</i>	<b>crᅇk</b>	<i>crnk</i>
<b>bríždživé</b>	<i>brieždivé</i>	<b>cuclat</b>	<i>cmúľať cukrík</i>
<b>brᅇk</b>	<i>brnk</i>	<b>cukroví</b>	<i>cukríky</i>
<b>brᅇkátko</b>	<i>brnkádlo na gitaru</i>	<b>curigat</b>	<i>cúvať</i>
<b>brᅇkávka</b>	<i>hrkáka</i>	<b>cúgel</b>	<i>časť konského postroja</i>
<b>bručat</b>	<i>vydávať bručavý zvuk</i>	<b>combálat sa</b>	<i>hojdať sa</i>
<b>brucháč</b>	<i>človek s veľkým bruchom</i>	<b>chapcat</b>	<i>hrnúť sa</i>
<b>bruchatý</b>	<i>človek s veľkým bruchom</i>	<b>cviᅇdžat</b>	<i>hvižďať</i>
<b>brucho</b>	<i>časť tela</i>	<b>cica</b>	<i>kožušina, golier, mačka</i>
<b>brystrá</b>	<i>bystrá</i>	<b>cajch</b>	<i>kvasnice</i>
<b>bubločkuvat</b>	<i>bublať(pri kysnutí cesta)</i>	<b>cíbig</b>	<i>list cibule</i>
<b>Budaháj</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>capocat</b>	<i>mliaskať</i>
<b>Búdy</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>ciciᅇbrus</b>	<i>nadávká</i>
<b>búcher</b>	<i>zavalitý chlapec</i>	<b>cepy</b>	<i>nástroj na mlátenie obilia</i>
<b>buchta</b>	<i>pečivo, jedlo, tučnejší človek</i>	<b>ciᅇcrllátko</b>	<i>nadmieru chudý, slabý človek</i>
<b>búda</b>	<i>prístrešok z vetví na pohostenie detí po 1.sv. prijímaní</i>	<b>cverna</b>	<i>niť</i>
<b>budyčka</b>	<i>prístr. s oltárom na cirkev. sprievod</i>	<b>curik</b>	<i>povel' pre kone</i>
<b>budelár</b>	<i>peňaženka</i>	<b>cucflak</b>	<i>prekrvená pokožka</i>
<b>budév som</b>	<i>budil som</i>	<b>cuk</b>	<i>prievan</i>
<b>budyť</b>	<i>budiť</i>	<b>cecek</b>	<i>prsník</i>
		<b>cecat</b>	<i>sať z prs</i>
		<b>cucat</b>	<i>sať, cucat'</i>

cokel	sokel	čijésig	čiesi
ciŋtlavá	tenká, slabá	čijú	čiu
ciŋtlávka	tenká, slabá	čijúsik	čiu, čiusi
capkat	tlapať	čingír	víno z vody a hroznových výliskov
ciŋrllátká	trblietavá ozdoba	čík	druh rybký
cohajda	urastené dievča	čírnačky	čierne čerešne
cugruŋt	všetko	čírny	čierny
cuchtila	vybila rukami	čísik	čísi
cokáš	vzor, pravidlo	členek	členok
cukrás	zákusok	členová	členovia
<b>Č</b>		členóvci	členovia
čá	čia	členy	členovia, členy - vetné
čaborit sa	máčať sa	čmaragy	kvety agátu
čačaný	pekný	čmuha	nejasná čiara
čačatý	pekný	čo capoceš	nemliaskaj
čádrít	maširovať	čo nového?	čo je nové?
čachrat	máčať sa	čo sa oŋdýš	čo robíš
čachruvat	vymieňať veci	čo ta chytajú vrede	údiv pri neočakávanom správaní
čákat	víriť tekutinu v nádobe	čo ta šlak porážá	reakcia na správanie
čakám ta jak pambo	porekadlo	čo to bolo, svednevý	údiv pri neočakávanej udalosti
dušu		čo to táraš	čo to vravíš za nezmysel
čakla	žrd' s hákom, prevažne na	čo ty otrava jeŋna	čo ty otrava jedna
	výťah vody z plytšej studne	jakásik	akási
	tlieskanie	čo zbakáš po mne	nekríč na mňa
čapkány	noha	čo zizáš	nepozeraj
čamprlla	tlieskať	čo?	prosím?
čapkat	čiara	čočúl	čo teraz
čára	hriadkovať	čochrat	škriabať
čarákuvat	hriadkovače	čochvila	o chvíľu
čaráky	písať chaoticky	čoket	čo ak, nech
čarbat	robiť čarbanice	čoŋgále	nohy
čarbat	neskúsený pisateľ- dieťa	Čorela	bývalý potulný stavec
čarboško	pisateľ čarbaníc	čosik	čosi
čarboško	čarovať, vymieňať	črep	kvetináč
čaruvat		čuč	buď ticho
čaz na obet	čas na obed	čučat	byť ticho
čaz ráno	včas ráno	čučíž jag by si onemela	pozeráš ako nemá
čaznaobet	čas na obed	čuchat	voňať
čečetulka	peknučké dievčatko	čukoláda	čokoláda
čela	včela	čúl	teraz
čemer	choroba	čulajšek	terajšok
čepčit	čepčiť	čulajší	terajší
čepy	mandle	čúlek	teraz
čéra	včera	čúleky	teraz
Čerdava	časť chotára v R.	čúlla	teraz
Čerešingová	časť chotára v R.	čumák	nos
čerešna	čerešňa	čumet	pozerat'
čertové obrásky	hracie karty	čumiš jak tela na vrátá	pozeráš ako tela na vrátá
češem	češem	čumiš jak vyoraná myš	pozeráš ako vyoraná myš
čičrat	maskovať, zatajovať	čupet	byť skrčený, ukvočený
čiglavý	štekľivý	čvachce sa	máča sa
čigolyt	štekľiť	čvachtat	máčať sa
čijá	čia	čvaŋgla	noha
čijási	čiasi		
čijé	čie		

čvarga	zberba	dokopy	spolu, zjednotiť
čvarga	zberba	dole hlavu	dolu hlavou
čvirigat	čvirikať	dôležitý	dôležitý
čvirik	spev vrabca	dolka	domáce pečivo
<b>D</b>		dolnák	obyvateľ na dolniakoch
dábel	diabol	dolnáky	oblasť na nížinách Slovenska
daj si bacha	daj si pozor	Dolné Vinohrady	časť obce Rumanová
dakuvat	d'akovať	doluftu	na vzduch, do vzduchu
dáladál	d'alej a d'alej	doluvat	dolovať
dálečí	d'alej	Dolyna	časť chotára v R.
dalěj	d'alej	Domoviny	časť chotára v R.
dalšé	d'alšie	donýst	priniesť
daruva	darovať	doparoma	hromženie
dáv	dal	doplnyt	doplniť
de	kde	dopretku	dopredu
decká	deti	dopretku mat decko	pred manželstvom mať dieťa
dečka	prikrývka na kolíske	doprevádzány	doprevádzanie
dedo	dedo; žalúdok z prasaťa	Dora	meno
den	deň	dorý podvečer	pozdrav v podvečer
deᅅglavý	slabý, chorľavý	dospév	dospel
deᅅnodeᅅne	každý deň	dostaneš világoš	dostaneš bitku
desat	desať	dostáv som	dostal som
detureᅅce	deťurence	dotýravý	dotieravý
Detvan	žobrák v R. a okolí	dova	vdova
dety	deti	dovec	vdovec
devacto	deväťsto	dovedzjích	prived' ich
devat	deväť	dovica	vdova
devečka	dievočka	dový čo	ktovie čo
devenka	dievčina	dozatku	dozadu
dijana	alpa	dozirat	strážiť, dávať pozor
dijorgina	georgína, kvet	drahoty	prekážky-robiť
dláška	dlážka	draᅅcat	pýtať
dlávit	vracať	drápat	driapať, škrabať
Dlhé	časť chotára v R.	drápat sa	šplhať sa
dlhuvat	dlhovať	drat	drat'
do	kto	drat sa	drat' sa, predierať sa,
do šlaka	hromženie	dráv ho	bil ho
do Víᅅne	do Viedne	dráv ma	bil ma
do zatku	do zadku	drdól	drdol, účes
dobídzat	dobiedzať	drevko	štipec
dobré otpoleᅅný	pozdrav popoludní	drgat	upozorniť dotykom
dočáhnúť	dočiahnuť	dričko	tričko
dočkat	počkať	dričný	driečny
Dódor	Teodor	dričmat	spať
dochtor	doktor	drigone	odev
dochtorka	lekárka	driik	driek
dochtorna	dom s ordináciou lekára	driimat	slabo spať
dofrčat	rýchlo pribehnúť	drkocěš	klepocěš, trasieš, vravíš
dohonyt	dostihnúť	drkotat	bez miery
doíct	prísť		klepotať, triasť sa, vravieť
dojit	dojť	dromedár	bez miery
		dropce	potulný spevák
		dróteᅅka	drobky
		druh	drôtenka
			druh

<b>drúk</b>	<i>palica</i>	<b>egzestýruvat</b>	<i>existovať</i>
<b>drúzgat</b>	<i>búchať</i>	<b>eletrika</b>	<i>elektrika</i>
<b>drúzgavec</b>	<i>rastlina</i>	<b>elektrikár</b>	<i>elektrikár</i>
<b>druzgnút</b>	<i>padnúť</i>	<b>elevátor</b>	<i>dopravník do výšky</i>
<b>družba</b>	<i>slobodný svadobčan</i>	<b>Ena</b>	<i>Elena</i>
<b>družica</b>	<i>slobodná svadobčanka</i>	<b>enom</b>	<i>len</i>
<b>dúčel</b>	<i>dreň, stred dreva</i>	<b>eseñcija</b>	<i>esencia</i>
<b>dudek</b>	<i>dudok, vták</i>	<b>ešče</b>	<i>ešte</i>
<b>dudel</b>	<i>cumel</i>	<b>eščeže</b>	<i>ešteže</i>
<b>dudlýk</b>	<i>cumlík</i>	<b>eternýk</b>	<i>eternit, krytina na strechy</i>
<b>dúchat</b>	<i>pridávať vzduch do ohňa, ohrievať dychom</i>	<b>F</b>	
<b>duchna</b>	<i>perina</i>	<b>f</b>	<i>v (predložka)</i>
<b>duchnysko</b>	<i>perina, látka na perinu</i>	<b>f tahu</b>	<i>v tahu</i>
<b>durañdzija</b>	<i>druh slivky</i>	<b>f tahu/je to/</b>	<i>je to preč</i>
<b>durch</b>	<i>druh</i>	<b>fabrika</b>	<i>závod</i>
<b>durchom</b>	<i>krížom</i>	<b>fafrnek</b>	<i>krpec, malý chlapec</i>
<b>durchom durch</b>	<i>úplne, cez</i>	<b>fajčár</b>	<i>fajčiari</i>
<b>durchom marš</b>	<i>úplne preč</i>	<b>fajčárna</b>	<i>fajčiareň, miestnosť na fajčenie</i>
<b>Duro</b>	<i>meno</i>	<b>fajñský</b>	<i>fajn, dobre, vynikajúco</i>
<b>dvá</b>	<i>dvaja</i>	<b>fajñsko</b>	<i>dobre, príjemne</i>
<b>dvaccat</b>	<i>dvadsať</i>	<b>fajka</b>	<i>fajka</i>
<b>dvanás</b>	<i>dvanásť</i>	<b>fajnovost</b>	<i>fajnovosť</i>
<b>dvór</b>	<i>dvor</i>	<b>Ffajnový</b>	<i>preberačný</i>
<b>dýle</b>	<i>diely</i>	<b>fajta</b>	<i>rod, odroda</i>
<b>dýlo</b>	<i>dielo</i>	<b>Fana</b>	<i>Františka</i>
<b>dým</b>	<i>dym</i>	<b>farál</b>	<i>farár</i>
<b>dýmit</b>	<i>dymiť</i>	<b>farálko</b>	<i>farárko</i>
<b>dyna</b>	<i>tekvice</i>	<b>fčelací</b>	<i>včelí</i>
<b>dýra</b>	<i>diera</i>	<b>fčéra</b>	<i>včera</i>
<b>dýta</b>	<i>dieťa</i>	<b>fčúl</b>	<i>teraz</i>
<b>dývaj sa</b>	<i>pozerať</i>	<b>februvár</b>	<i>február</i>
<b>dyvák</b>	<i>diviak</i>	<b>fektuvat</b>	<i>zaháňať sa rukami, palicou</i>
<b>dyvallo</b>	<i>divadlo</i>	<b>fešák</b>	<i>pekne upravený chlapec</i>
<b>dývča</b>	<i>dievča</i>	<b>fešañda</b>	<i>pekne upravené dievča</i>
<b>dývčenský pupek</b>	<i>chlapec viac pri dievčatách</i>	<b>fi ha</b>	<i>povzdych</i>
<b>dývčina</b>	<i>dievčina</i>	<b>fičur</b>	<i>fičúr</i>
<b>dyvečka</b>	<i>dievčatko</i>	<b>fiřlena</b>	<i>parádnica</i>
<b>dyvenka</b>	<i>dievčatko</i>	<b>fiřleñka</b>	<i>parádnička</i>
<b>dývka</b>	<i>dievka</i>	<b>fijalka</b>	<i>fialka</i>
<b>dyvozel</b>	<i>rastlina</i>	<b>fijalový</b>	<i>fialový</i>
<b>dzobák</b>	<i>zobák</i>	<b>fijóčik</b>	<i>malá zásuvka</i>
<b>dzobat</b>	<i>zobať</i>	<b>fijók</b>	<i>zásuvka</i>
<b>dzugat</b>	<i>drgať</i>	<b>filoxérija</b>	<i>živé dieťa, všadebolo</i>
<b>dzugnúť</b>	<i>drgnúť</i>	<b>firhanek</b>	<i>záclona</i>
<b>džavocú</b>	<i>sršia životom</i>	<b>firhañgy</b>	<i>záclony</i>
<b>džavotat</b>	<i>sršať šťastím</i>	<b>flak</b>	<i>flak</i>
<b>džganec</b>	<i>sústo</i>	<b>flak</b>	<i>flak, záplata</i>
<b>džgat</b>	<i>pchať, pechovať, hltavo jesť</i>	<b>flákat sa</b>	<i>flákať sa</i>
<b>džugana</b>	<i>palica, bakaľa</i>	<b>flakuvat</b>	<i>plátať</i>
<b>džugat</b>	<i>drgať</i>	<b>flek</b>	<i>brzdny pás</i>
<b>džugnúť</b>	<i>drgnúť</i>	<b>flekuvat</b>	<i>prudko brzdiť</i>
<b>E</b>		<b>fiñgu nové</b>	<i>úplne nové</i>
<b>é-e</b>	<i>výsmech</i>	<b>flok</b>	<i>rod</i>
		<b>flus</b>	<i>plúvanec</i>

<b>flyᅇgnút</b>	<i>dať facku</i>	<b>gágáný</b>	<i>gáganie</i>
<b>flyᅇta</b>	<i>puška</i>	<b>gágor</b>	<i>krk, hltan</i>
<b>flytre</b>	<i>lesklé ozdoby na kroji</i>	<b>gagot</b>	<i>gáganie</i>
<b>fnukat</b>	<i>fňukať</i>	<b>gajdák</b>	<i>gajdoš</i>
<b>fodbal</b>	<i>futbal</i>	<b>gajde</b>	<i>gajdy</i>
<b>fojka</b>	<i>druh dreveniny</i>	<b>gajst</b>	<i>lieh</i>
<b>fokoš</b>	<i>druh hájnickej palice</i>	<b>Galanda</b>	<i>Galanta</i>
<b>fóra</b>	<i>kopa</i>	<b>galeta</b>	<i>vysoká nádoba</i>
<b>forgat</b>		<b>galgaᅇ</b>	<i>nezbedník</i>
<b>forota</b>	<i>zásoba, talón</i>	<b>galošne</b>	<i>galoše</i>
<b>foršna</b>	<i>foršňa</i>	<b>galotky</b>	<i>nohavičky</i>
<b>fortýr</b>	<i>predpis, zvyk</i>	<b>galoty</b>	<i>nohavice</i>
<b>fpálit</b>	<i>vpáliť</i>	<b>galymatyjáš</b>	<i>chaos, neprehľad</i>
<b>fpretku</b>	<i>vpredu</i>	<b>gánek</b>	<i>chodba</i>
<b>fracimerka</b>	<i>komorná, viac ako slúžka</i>	<b>gányt</b>	<i>zazerat'</i>
<b>fracír</b>	<i>fracjer</i>	<b>gamba</b>	<i>výrazné ústa</i>
<b>fracírka</b>	<i>fracjerka</i>	<b>gambatý</b>	<i>mať výrazné ústa</i>
<b>Francia</b>	<i>Františka</i>	<b>gamby</b>	<i>výrazné ústa</i>
<b>Francia</b>	<i>František</i>	<b>garalyže</b>	<i>sklenené ozdoby na kroji</i>
<b>Francia</b>	<i>František</i>	<b>gdo</b>	<i>kto</i>
<b>Francúz</b>	<i>Francúz</i>	<b>ge</b>	<i>k, ku</i>
<b>francuzák</b>	<i>divé hrozno</i>	<b>ge mne</b>	<i>ku mne</i>
<b>francuzák</b>	<i>montážne náradie</i>	<b>ge nám</b>	<i>k nám</i>
<b>Frašták</b>	<i>Hlohovec</i>	<b>ge vám</b>	<i>k vám</i>
<b>frflat</b>	<i>hundrať</i>	<b>ge ným</b>	<i>ku nim, k nim</i>
<b>frfloš</b>	<i>hundroš</i>	<b>gebrina</b>	<i>slina</i>
<b>frfotat</b>	<i>hundrať</i>	<b>gebrit</b>	<i>slintať; zle maľovať; miešať</i>
<b>friško</b>	<i>rýchle</i>	<b>gebudzina</b>	<i>nechutné jedlo</i>
<b>frištuk</b>	<i>raňajky</i>	<b>gebula</b>	<i>hlava</i>
<b>frizúra</b>	<i>účes</i>	<b>gehnyt</b>	<i>kydať, miešať rad radom</i>
<b>frk</b>	<i>vtip</i>	<b>Genov</b>	<i>časť chotára v Rišň.</i>
<b>frmol</b>	<i>zhon</i>	<b>gepel</b>	<i>strojné zariadenie za ťahu koní</i>
<b>frnák</b>	<i>nos</i>	<b>gerhen</b>	<i>na rezanie sečky, mlátenie obilia</i>
<b>frᅇdžat</b>	<i>mať rýchly priebeh</i>	<b>gibicuvat</b>	<i>jedlo z klíčkov</i>
<b>fšade</b>	<i>všade</i>	<b>giglavý</b>	<i>tárat'</i>
<b>ftáčé</b>	<i>vtáčie</i>	<b>gips</b>	<i>nešikovný</i>
<b>ftahuvat</b>	<i>vťahovať</i>	<b>glajcha</b>	<i>sadra</i>
<b>fták</b>	<i>vták</i>	<b>glaᅇcuvat</b>	<i>čiara</i>
<b>ftýct</b>	<i>vtiečť</i>	<b>glej</b>	<i>leštiť</i>
<b>fuchtla</b>	<i>odporná žena</i>	<b>glot</b>	<i>vosk</i>
<b>fujha</b>	<i>citosl. odporu</i>	<b>gmoter</b>	<i>plátená zástera</i>
<b>fukot</b>	<i>fúkanie</i>	<b>gmotrička</b>	<i>kmotor</i>
<b>fuᅇda</b>	<i>prak</i>	<b>gnávit</b>	<i>kmotra</i>
<b>fuᅇdysko</b>	<i>pozemok, športové ihrisko</i>	<b>godola</b>	<i>gniaviť, stísať, ťažiť, tlačiť</i>
<b>fuᅇguvat</b>	<i>fungovať</i>	<b>golýr</b>	<i>bedľa jedlá</i>
<b>furt</b>	<i>stále</i>	<b>gonk</b>	<i>golier</i>
<b>fusak</b>	<i>zavinák pre kojencov</i>	<b>grabica</b>	<i>gong</i>
<b>fusakle</b>	<i>ponožky</i>	<b>graca</b>	<i>krabica</i>
<b>futrovica</b>	<i>kýmna repa</i>	<b>grajcár</b>	<i>motyka</i>
<b>fyzimónyja</b>	<i>výzor</i>	<b>gramórka</b>	<i>grajciar</i>
<b>G</b>		<b>granátká</b>	<i>gulička</i>
<b>g</b>	<i>k</i>	<b>gramblavý</b>	<i>guličky s priečnym otvorom</i>
<b>gáfer</b>	<i>gáfor</i>	<b>grambloš</b>	<i>nešikovný</i>
		<b>gramórky</b>	<i>nešikovný človek</i>
		<b>grgán</b>	<i>hra; guličky z hliny, z ocele</i>
			<i>hrdlo</i>

<b>grgat</b>	<i>vydávať nepríjemné hrdelné zvuky</i>	<b>hluchán</b>	<i>hlucháň, druh vtáka</i>
<b>grída</b>	<i>krieda</i>	<b>hlúp</b>	<i>hlúb</i>
<b>grif</b>	<i>odbornosť</i>	<b>hnáty</b>	<i>končatiny</i>
<b>grifel</b>	<i>pisacia potreba</i>	<b>hnet</b>	<i>hned'</i>
<b>grmel</b>	<i>zakrpatenec</i>	<b>hnojówka</b>	<i>hnojník obyčajný, smetiskový, huba</i>
<b>gumeņnák</b>	<i>gumený plášť</i>	<b>hnyda</b>	<i>hnida, všie vajíčko, lenivec</i>
<b>gumeņný</b>	<i>gumový</i>	<b>hnylý kút</b>	<i>smer - búrka prichádzajúca do R. z južného smeru - (v roku 1946 pri takej búrke blesk zabil v chotári Máriu Mikulovú)</i>
<b>gurtne</b>	<i>popruhy na prenášanie nákladu</i>	<b>hobla</b>	<i>oslavný akt; za ruky a nohy držaná osoba búchaná opakovane panvou o zadok inej osoby</i>
<b>gustyjózne</b>	<i>slušne, v norme</i>	<b>hody</b>	<i>slávnosť zasvätenia kostola</i>
<b>gustyjózny</b>	<i>slušný, v norme</i>	<b>hodyt</b>	<i>hodiť</i>
<b>gvóly</b>	<i>kvôli, pre, skrz</i>	<b>hodyt sa</b>	<i>patriť, pristať</i>
<b>gvólyvav</b>	<i>kvôli, pre, skrz</i>	<b>holátko</b>	<i>vyliahnuté vtáča</i>
<b>gybel</b>	<i>vedro</i>	<b>holohumnyca</b>	<i>miesto na mlátenie obilia</i>
<b>H</b>		<b>holubacé</b>	<i>holubie</i>
<b>há?</b>	<i>citosl. po výčitke</i>	<b>holup</b>	<i>holub</i>
<b>hábiky</b>	<i>odev pre malé deti, bábiky</i>	<b>hoņdžička</b>	<i>hojdačka</i>
<b>háby</b>	<i>odev</i>	<b>hoņdžigat</b>	<i>húpať</i>
<b>hajnýk</b>	<i>hájnik</i>	<b>honec</b>	<i>pomocník na poľovačke</i>
<b>hajsóra</b>	<i>potvorská žena</i>	<b>hóra</b>	<i>povala</i>
<b>hajzel</b>	<i>záchod</i>	<b>hore hlavu</b>	<i>hore hlavou</i>
<b>hala bala</b>	<i>nedbalo</i>	<b>hornák</b>	<i>horniak, obyvateľ horniakov</i>
<b>haluska</b>	<i>halúzka</i>	<b>hornáky</b>	<i>hornatá časť Slovenska</i>
<b>hamrava</b>	<i>višňa</i>	<b>Horné Vinohrady</b>	<i>časť obce R.</i>
<b>hamuvat</b>	<i>hamovať</i>	<b>hot...</b>	<i>citosl., upozornenie</i>
<b>haraburdy</b>	<i>rôzne nepotrebné veci</i>	<b>hovacký</b>	<i>pekvapivo príjemný</i>
<b>hárešt</b>	<i>väzenie</i>	<b>hovacky pekná</b>	<i>veľmi pekná</i>
<b>hašpra</b>	<i>nástroj na opracovanie dreva</i>	<b>hovado</b>	<i>hovädo</i>
<b>hatrágat</b>	<i>motáť sa hore dole</i>	<b>hovet</b>	<i>hovieť</i>
<b>hatyžák</b>	<i>kabát</i>	<b>hovorá</b>	<i>hovoria, vravia</i>
<b>haxna</b>	<i>haxňa</i>	<b>hozrņtógle</b>	<i>traky na nohavice</i>
<b>hamba</b>	<i>bamba</i>	<b>hompálat</b>	<i>húpať, hojdať</i>
<b>hambit sa</b>	<i>hanbiť sa</i>	<b>hrabaj</b>	<i>hrab</i>
<b>hebedo</b>	<i>nemotora</i>	<b>hracká</b>	<i>cesta</i>
<b>heft</b>	<i>vtip, poistka</i>	<b>hrat sa na havra</b>	<i>imitovať svetáka</i>
<b>heftnúť</b>	<i>poistiť, prichytiť, povedať srand</i>	<b>hrešit</b>	<i>nadávať</i>
<b>heftuvat</b>	<i>zaistiť</i>	<b>hríba</b>	<i>hríb</i>
<b>heglat</b>	<i>hýbať</i>	<b>hrích</b>	<i>hriech</i>
<b>heglo</b>	<i>trhlo po údere, páde</i>	<b>hrisko</b>	<i>ihrisko</i>
<b>hen</b>	<i>ukaz. zámeno</i>	<b>hrišče</b>	<i>ihrisko</i>
<b>heņtá</b>	<i>tamtá</i>	<b>hrišný</b>	<i>hriešny</i>
<b>heņtála</b>	<i>tá, tamtá</i>	<b>hrkávka</b>	<i>hrkálka</i>
<b>heņtagla</b>	<i>takým spôsobom</i>	<b>hrllo</b>	<i>hrdlo</i>
<b>heņtak</b>	<i>takým spôsobom</i>	<b>hrús</b>	<i>hrúz, druh malej rybky</i>
<b>heņtamla</b>	<i>tam</i>	<b>hrúza</b>	<i>hrôza</i>
<b>heņten</b>	<i>ten</i>	<b>hu</b>	<i>ju, akuz. ona</i>
<b>heņto</b>	<i>to</i>	<b>huba</b>	<i>ústa</i>
<b>hijó</b>	<i>pokyn pr kone</i>	<b>húbala</b>	<i>z blata pri kúpaní v potoku urobená hrubostenná miska, ktorá sa hádzala na zem otvorom a spôsobila zadnenie</i>
<b>hlaváč</b>	<i>vývojové štádium žaby</i>	<b>hubertus</b>	<i>kabát</i>
<b>hlávka</b>	<i>hlávka šalátu</i>	<b>hubuvat</b>	<i>papuľovať</i>
<b>Hlboká</b>	<i>časť chotára v R.</i>		
<b>Hlboká Cesta</b>	<i>časť chotára v R.</i>		

<b>hučat</b>	<i>hučať</i>	<b>chvascem</b>	<i>chválím</i>
hučiz jak slzavé údoly	<i>neadekvátne nariekaš</i>	<b>chvastat</b>	<i>chváliť sa</i>
<b>huhlana</b>	<i>žundroška</i>	<b>chydz ma</b>	<i>chyt' ma</i>
<b>huhlat</b>	<i>žundrať</i>	<b>chlapák</b>	<i>chlap, chlapisko</i>
<b>huk</b>	<i>nadávká</i>	chlapčenský pupek	<i>dievča zdržiavajúce sa viac pri chlapcoch</i>
<b>humno</b>	<i>záhrada</i>	<b>chamlat</b>	<i>hltavo jest'</i>
<b>hune</b>	<i>čizmy</i>	<b>cofort</b>	<i>hned'</i>
<b>hunka</b>	<i>čizmička</i>	<b>chodár</b>	<i>hoci</i>
<b>hurka</b>	<i>jaternica</i>	<b>chodárzaj</b>	<i>hoci aj</i>
husacá koža	<i>zimomriavky, svrbenie</i>	<b>chazaj</b>	<i>hospodár</i>
<b>huska</b>	<i>húska</i>	<b>çh</b>	<i>hrdelné ch</i>
<b>húščina</b>	<i>húština</i>	<b>chlapit sa</b>	<i>imitovať chlapa</i>
<b>humbaba</b>	<i>model v blate robený nohami</i>	<b>chrchlat</b>	<i>kašľať, chrapčať pri chorobe</i>
<b>hvezda</b>	<i>hviezda</i>	<b>chraščer</b>	<i>malý huncút</i>
<b>hvezdyčka</b>	<i>hviezdička</i>	<b>chmulo</b>	<i>nadávká</i>
<b>hvíždžat</b>	<i>pišťať</i>	<b>chlape</b>	<i>oslovenie chlapa</i>
<b>hviždží</b>	<i>piští</i>	<b>chlapče</b>	<i>oslovenie chlapca</i>
<b>hybaj</b>	<i>pohni sa</i>	<b>chosen</b>	<i>osoh</i>
<b>hýp sa</b>	<i>hýb sa</i>	<b>chabina</b>	<i>palica</i>
<b>hm</b>	<i>údiv</i>	<b>chrápa</b>	<i>papula</i>
<b>hm?</b>	<i>prosím?</i>	<b>chamúlá</b>	<i>prežúva</i>
<b>hm´</b>	<i>áno</i>	<b>chloŋčoš</b>	<i>pijan, chl'astoš</i>
<b>hm´hm´</b>	<i>súhlas, schválenie</i>	<b>chlýpat</b>	<i>piť z hranta</i>
<b>hm´kat</b>	<i>hovoriť hm</i>	<b>cutra</b>	<i>pokrik na koňa</i>
<b>hmhm´kat</b>	<i>nôtiť hmm</i>	<b>chochmes</b>	<i>poriadok, zvyk</i>
<b>Ch</b>		<b>chammrlýk</b>	<i>príbytok, šopka</i>
<b>chabrat</b>	<i>brať</i>	chodyž jag námesačný	<i>chodiš ako námesačný, bez zmyslov</i>
<b>chnápat</b>	<i>byť, kydať</i>	<b>chyma</b>	<i>snád'</i>
<b>chamrat</b>	<i>chamrad'</i>	<b>chumaj</b>	<i>sprosták</i>
<b>chaborit</b>	<i>chcieť robiť</i>	chnápat ho	<i>surovo ho biť</i>
<b>chlaŋný</b>	<i>chladný</i>	<b>chroŋta</b>	<i>špina na tele</i>
<b>chlapina</b>	<i>chlapák</i>	<b>chroŋtavý</b>	<i>špinavý so zájdenou špinou</i>
<b>chlasci</b>	<i>chl'astaj</i>	<b>chroŋtoš</b>	<i>špinavec</i>
<b>chlascem</b>	<i>chlastám</i>	<b>chamrždží</b>	<i>tenké suché drevo</i>
<b>chloŋtat</b>	<i>chl'astat', piť</i>	<b>chudák</b>	<i>úbožiak</i>
<b>chlíp</b>	<i>chleba</i>	<b>chudátko</b>	<i>úbožiatko</i>
<b>chlebáren</b>	<i>chlebáreň</i>	<b>chórus</b>	<i>v kostole</i>
<b>chleba</b>	<i>chlieb</i>	<b>chlastat</b>	<i>veľa piť</i>
<b>chlýv</b>	<i>chliev</i>	<b>chlýpat</b>	<i>vydávať zvuky pri dedení tekutín</i>
<b>chmulo</b>	<i>hlupák, nadávka</i>	<b>chachacha</b>	<i>výsmech</i>
<b>choc</b>	<i>chod'</i>	<b>chosnuvat</b>	<i>využiť</i>
<b>chodá</b>	<i>chodia</i>	<b>chrapač</b>	<i>zberba</i>
<b>chodév</b>	<i>chodil</i>	<b>chrápat</b>	<i>chrápať</i>
<b>chodýme</b>	<i>chodíme</i>	<b>chrasta</b>	<i>chrast'</i>
chodyž jag večitý žit	<i>chodiš ako večný Žid</i>	<b>I</b>	
<b>choŋnýk</b>	<i>chodník</i>	<b>ic</b>	<i>chod'</i>
<b>chocte</b>	<i>chodťe</i>	icca /umyt/	<i>chod' sa (umyt')</i>
<b>chrápat</b>	<i>chrápať</i>	icca hambit	<i>chod' sa hanbiť</i>
<b>chrapčať</b>	<i>chrapčať</i>	icca skovat	<i>chod' sa skryť</i>
<b>chrasta</b>	<i>chrast'</i>	<b>icik</b>	<i>kolík pri hre</i>
<b>chrbetnica</b>	<i>chrbtica</i>	<b>íct</b>	<i>ísť</i>
<b>chruno</b>	<i>chruňo, hlupák, nadávka</i>	íct na stranu	<i>ísť na záchod</i>
<b>chuččí</b>	<i>chudší</i>	<b>ičko</b>	<i>kov tvaru I v profile</i>
<b>chvasci</b>	<i>chváľ</i>	Idem jú pozret do kúta	<i>idem ju pozrieť po pôrode</i>

ideme širinu marinu	<i>ideme bez cieľa, hocijako</i>	<b>jašo</b>	<i>roztopašník</i>
idz uš	<i>chod' už</i>	<b>jatelyna</b>	<i>d'atelina</i>
íha	<i>vyjadrenie úžasu</i>	<b>je to f tahu</b>	<i>je to preč</i>
ihlyca	<i>ihlica na štrikovanie</i>	<b>jec</b>	<i>jedz</i>
ihrat	<i>hrať sa</i>	<b>jecte</b>	<i>jedzte</i>
ihravý	<i>hravý</i>	<b>jedá</b>	<i>jedia</i>
ííí	<i>prekvapenie</i>	<b>jédanenĵo</b>	<i>prekvapenie, nevidali</i>
iks	<i>x</i>	<b>jedenás</b>	<i>jedenásť</i>
iksnút	<i>vypiť na dúšok</i>	<b>jedený</b>	<i>jedenie</i>
lla	<i>meno</i>	<b>jedóv</b>	<i>jedol</i>
ináč	<i>inak</i>	<b>jeduvat</b>	<i>Jedovat', hnevat'</i>
inaččí	<i>inakší</i>	<b>jella</b>	<i>jedla</i>
inakál	<i>iným smerom</i>	<b>jello</b>	<i>jedlo</i>
inakolko	<i>iný počet</i>	<b>jelly</b>	<i>jedli</i>
iŋde	<i>inam</i>	<b>jesen</b>	<i>jeseň</i>
iŋdo	<i>Iný</i>	<b>jest</b>	<i>ješť</i>
inekcija	<i>injekcia</i>	<b>jestly</b>	<i>ak</i>
iŋgišpír	<i>kolotoč</i>	<b>ješ</b>	<i>jež</i>
iŋkade	<i>iným smerom</i>	<b>ješko</b>	<i>ježko</i>
iŋkedy	<i>inokedy</i>	<b>jí</b>	<i>je</i>
iŋkólko	<i>iný počet</i>	<b>jích</b>	<i>ich</i>
iŋší	<i>iní, inakší</i>	<b>jím</b>	<i>im</i>
ip (vyprává)	<i>vraví</i>	<b>jím</b>	<i>jem</i>
išóv	<i>išiel</i>	<b>jíme</b>	<i>jeme</i>
iver	<i>trieska</i>	<b>jíš</b>	<i>ješ</i>
<b>J</b>		<b>jíte</b>	<i>jete</i>
<b>já</b>	<i>ja</i>	<b>jojkat</b>	<i>jojkat'</i>
<b>já mosím maď gvóly</b>	<i>musím mať pre teba</i>	<b>juch</b>	<i>juh</i>
<b>tebe očúválny</b>	<i>výčitky</i>	<b>Juhásna</b>	<i>časť chotára v R.</i>
<b>Jablonĵková</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>jupka</b>	<i>sukňa</i>
<b>jačat</b>	<i>kričať</i>	<b>just</b>	<i>a predsa, naprotiveň</i>
<b>jáderko</b>	<i>jadierko</i>	<b>K</b>	
<b>jagživ</b>	<i>nikdy</i>	<b>kabela</b>	<i>kapsa</i>
<b>jajkat</b>	<i>jajkať, vzlykať</i>	<b>kacabajka</b>	<i>vrchná odev</i>
<b>jak</b>	<i>ako</i>	<b>kade si sa táráv?</b>	<i>kde si sa túlal?</i>
<b>jakásik</b>	<i>akási</i>	<b>kade-tade</b>	<i>kadiaľ - tadiaľ</i>
<b>jakésik</b>	<i>akési</i>	<b>kajlýk</b>	<i>klin</i>
<b>jaká</b>	<i>aká</i>	<b>kakavo</b>	<i>kakao</i>
<b>jako</b>	<i>ako</i>	<b>kalafatky</b>	<i>koniec sklzníc na sánkach</i>
<b>jakože</b>	<i>akože</i>	<b>kalamár</b>	<i>peračník</i>
<b>jakštakš</b>	<i>ako- tak</i>	<b>kalfas</b>	<i>nádoba ma maltu</i>
<b>jakýsik</b>	<i>akýsi</i>	<b>kalkýš</b>	<i>sladký nálev</i>
<b>januvár</b>	<i>január</i>	<b>kalošne</b>	<i>galoše</i>
<b>Janyno</b>	<i>Ján</i>	<b>kaluš</b>	<i>kaluž</i>
<b>járek</b>	<i>jarok, priekopa</i>	<b>kamaráde</b>	<i>tamarátku!</i>
<b>járek</b>	<i>potok</i>	<b>kamarátko</b>	<i>kamarátko</i>
<b>jaro</b>	<i>jar</i>	<b>kanapa</b>	<i>pohovka</i>
<b>Jasene</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>kaŋďžúrit</b>	<i>dymiť</i>
<b>jasnačka</b>	<i>jasné, samozrejme</i>	<b>kaŋtor</b>	<i>učiteľ</i>
<b>jasné jak facka</b>	<i>jasné ako facka</i>	<b>kaper</b>	<i>kapor</i>
<b>jasno</b>	<i>pekné počasie</i>	<b>kaplonĵka</b>	<i>kaplnka</i>
<b>jašcer</b>	<i>jašter</i>	<b>kapsa</b>	<i>taška</i>
<b>jašcerica</b>	<i>jašterica</i>	<b>kapuša</b>	<i>hra s loptičkou a lapankou</i>
<b>jašit sa</b>	<i>šantíť</i>		

<b>kára</b>	<i>dvojkolesový vozík</i>	<b>kolárstvo</b>	<i>remeslo na výrobu kolies</i>
<b>kárička</b>	<i>športový vozík</i>	<b>kolera</b>	<i>otrava</i>
<b>karmina</b>	<i>kar</i>	<b>kollát</b>	<i>chliev</i>
<b>karpavá</b>	<i>neumytá</i>	<b>kolo</b>	<i>koleso</i>
<b>karpina</b>	<i>hustý pot v očiach</i>	<b>kolom dokola</b>	<i>okolo</i>
<b>karpoš</b>	<i>zanedbaný chlapec</i>	<b>kólysko</b>	<i>koliesko</i>
<b>karuvat</b>	<i>šoférovať</i>	<b>komeṇdyjant</b>	<i>komediant</i>
<b>kasna</b>	<i>skriňa</i>	<b>komísija</b>	<i>komisia</i>
<b>kastról</b>	<i>hrniec</i>	<b>kón</b>	<i>kôň; podstavec na pílenie dreva</i>
<b>kastrólyk</b>	<i>hrnček</i>	<b>konacé</b>	<i>konské</i>
<b>kašša</b>	<i>kaša</i>	<b>koṇča</b>	<i>pri konci</i>
<b>kávový</b>	<i>hnedý</i>	<b>koṇčár</b>	<i>končiar</i>
<b>kde sa táráš</b>	<i>kde sa túlaš</i>	<b>koṇdva</b>	<i>kanva</i>
<b>kebyzma</b>	<i>keby si ma</i>	<b>koṇdvička</b>	<i>kanvica</i>
<b>kedajší</b>	<i>dávnejší</i>	<b>Konopnyce</b>	<i>časť chotára v R.</i>
<b>kefuvat</b>	<i>kefovať</i>	<b>konón</b>	<i>koní</i>
<b>kerú</b>	<i>ktorú</i>	<b>konýk</b>	<i>koník</i>
<b>kerý</b>	<i>ktorý</i>	<b>kopaj</b>	<i>kopa, veľa</i>
<b>kerým</b>	<i>ktorým</i>	<b>kóper</b>	<i>kôpor</i>
<b>keť</b>	<i>ak</i>	<b>koprívka</b>	<i>svrbiace vyrážky na tele</i>
<b>kišbír</b>	<i>obecný slúžny</i>	<b>koreṇ</b>	<i>koreň</i>
<b>kladyjól</b>	<i>gladiol</i>	<b>kóroví</b>	<i>Kórovie, sušina po kukurici</i>
<b>klajbas</b>	<i>ceruzka</i>	<b>kosa</b>	<i>kosa</i>
<b>klakat</b>	<i>kľakať</i>	<b>kosír</b>	<i>kohútí chvost</i>
<b>klapák</b>	<i>kravský výtrus</i>	<b>kosisko</b>	<i>násada na kosu</i>
<b>klapat</b>	<i>správne fungovať</i>	<b>kóska</b>	<i>kôstka</i>
<b>klape to</b>	<i>dobro to ide</i>	<b>kostrṇka</b>	<i>stopka na ovoci, (pá)perí</i>
<b>klapka</b>	<i>kvapka</i>	<b>koškár</b>	<i>spracovateľ, nákupca koží</i>
<b>klat</b>	<i>kliat'</i>	<b>koštuj</b>	<i>ochutnávaj</i>
<b>klát</b>	<i>kus dreva na rúbanie</i>	<b>koštuvat</b>	<i>ochutnávať</i>
<b>klatka</b>	<i>kladka</i>	<b>kotel</b>	<i>kotol</i>
<b>klčovnyca</b>	<i>klčovnica</i>	<b>kotlyna</b>	<i>nádoba do kotla</i>
<b>klčuvat</b>	<i>klčovať</i>	<b>kotrba</b>	<i>hlava</i>
<b>klyn</b>	<i>klyn</i>	<b>kotúlat</b>	<i>gúľať</i>
<b>klynec</b>	<i>kliniec</i>	<b>otúlka</b>	<i>kotúčik na nite</i>
<b>klyngáč</b>	<i>zvonček</i>	<b>koza</b>	<i>podstavec pod lešenie</i>
<b>klýšč</b>	<i>kliešť</i>	<b>kozel</b>	<i>stoh slamy</i>
<b>klýščák</b>	<i>kliešťak</i>	<b>koža</b>	<i>koženkový obrus na stôl</i>
<b>klýšče</b>	<i>kliešte</i>	<b>kombaj</b>	<i>kombajn</i>
<b>klobáska</b>	<i>klobása</i>	<b>kombajista</b>	<i>kombajnista</i>
<b>klofnút</b>	<i>prichytiť, privlastniť</i>	<b>kompa</b>	<i>oklasok</i>
<b>kloṇka</b>	<i>kostra, osnova</i>	<b>krachelka</b>	<i>dobrá sósová malinovka</i>
<b>klopocat</b>	<i>klopotať</i>	<b>krajíc</b>	<i>krajec</i>
<b>klut</b>	<i>kľud</i>	<b>krajíc krajíc umírajíc</b>	<i>porekadlo</i>
<b>klýn</b>	<i>klin</i>	<b>krákoreṇka</b>	<i>pomenovanie dievčatka</i>
<b>kmásat</b>	<i>kmásať</i>	<b>kramla</b>	<i>úpon</i>
<b>kmiṇ</b>	<i>rasca, lupič</i>	<b>kramlyčka</b>	<i>upínka</i>
<b>kníška</b>	<i>knižka</i>	<b>krámy</b>	<i>rôzne náradie, tovar</i>
<b>knutel</b>	<i>drevená krátka páka na viazanie snopov provislami</i>	<b>kraṇnút</b>	<i>kradnúť</i>
<b>kobola</b>	<i>kobyľa</i>	<b>krčica</b>	<i>krť</i>
<b>kočár</b>	<i>koč, kočič</i>	<b>kredeṇc</b>	<i>kuchynská skriňa</i>
<b>kočiš</b>	<i>pohonič, kočiš</i>	<b>krézel</b>	<i>časť kroja</i>
<b>kokcat</b>	<i>koktať</i>	<b>krézel</b>	<i>široký golier</i>
<b>kól</b>	<i>kól</i>	<b>krik a šturc</b>	<i>hlučný chaos</i>
		<b>krillo</b>	<i>krídlo</i>

kripel	mrzák	kyptat	zdržiavať sa
krípopa	priekopa	kysna	prepravka
krísév	kriesil	kysnyčka	kysnička
krispán	vianočný stromček	kyšbír	obecný sluha
kríš	kríž	<b>L</b>	
krizatýna	chrizantéma, kvet	ládek	liadok
krky	krk	ladvenyca	oblička
krokva	hrada na povaly	lafnem ty	dám ti facku
króv	krov	lafnúť	sadnúť, dať facku
kroví	krovie	laguvat	lakovať
krpatý	malý	lajblýk	pruceľ, vesta
krpec	topánka	Lajko	Ľudovít
krščený	krštenie	lajna	čiara
krumplyčky	zemiačky	lajno	výtrus
krumple	zemiaky	Lajo	Ľudovít
krumplové cukrový	zemiakové cukríky	lajsna	tenká latka
krupón	koža z osípanej určena na ďalšie spracovanie	laknúť	ľaknúť
krv	krv	laknutý	ľaknutý
krvácáný	krvácanie	lalo a lalo a lalo	pršalo, lialo
kržek	pošva na oslu	lalyja	ľalia, kvet
ksycht	tvár	laňnyčka	chladnička
ksychtyt sa	tváriť sa	lapaj	šinter
kúch	odpad po lisovaní konopí	lapanka	raketa, páľka, l. na muchy
kuchar	kuchár	lápat	škriabať sa
kucharka	kuchárka	lašuvat	lašovať
kukaj	pozerať	lat	ľad
kukat	pozerať	lát	liať
kuknúť	pozrieť	lata	doska
kukny	pozri sa	látá	liata
kuligán	chuligán	látat	sceľovať, zakrývať vadu
kulomet	gulomet	latka	doštička
kuňčaft	spoločník	látka	odev, hmota
kúpelna	kúpalisko	lávka	mostík
kupuvat	kupovať	lavór	plechové umývadlo
kuracé oko	kurie oko	lavórovica	lieh vypálený z lavóra
kutera	priestor pod sporákom pre malé kuriatka	lebeda	hovenie si
kútná plachta	plachta na oddelenie šestonediel'ky	lecičo	hocičo
kútnyca	šestonediel'ka	lecigde	hocijde
kuvaj	kuj	lecijako	hociako
kuvat	kovať	lecikedy	hocitedy
kvasne	kvasnice	leda	ale keď
kvasnyce	kvasnice	ledabolo	nevídali, nevýrazne
kver	zbraň	ledačo	hocičo
kvetyna	kvetina	ledajak	hocijako
kvicht	závažie	ledajaký	hociaký
kvítý	kvietie	ledaže	keby
kýbel	vedro	lehnyt	ležať
kyják	kyjak	leják	lejak, prudký dážď
kyjana	drevený nástroj	len	ľan
kyňnúť	surovo hodiť, udrieť	leň tak s prče	leň tak zo srandy
kypet	kypieť	leň taký fukot	rýchle
kypta kyptavá	nezručná	lešený	lešenie

lembra	nemehlo	lympopo	hra
líco	líce	<b>M</b>	
lister	látka na odev	mačacé	mačacie
loboda	druh zeliny	Maďaroš	časť chotára v R.
lofana	palica na odbijanie	machula	macuľa
	lopty pri hre	Madar	Maďar
lofet	sedieť	madža	tlsté malé dieťa, dievča
lofnút si	sadnúť si	madžga	tráva s plytkou hlinou
logat	lokať	madžgat	stískat', tlačiť
logda	lopta	magacín	obchod
logdyčka	loptička	mágat	tlačiť, stískat'
Lohovec	Hlohovec	majcoš	prítulné dieťa
lohyna	hloh	majír	majer
lokšo	huncút, lapaj	majskeple	cvok
loṅgáš	vinič	majtat sa	okúňať sa
lopcat sa	škrabať sa na	mala som bech	bol o mňa záujem
lopota	otročina	malár	maliar
lopotyt	ťažko pracovať	Malé Háje	časť chotára v R
loptoš	galgan	Malé Noviny	časť chotára v R
lot	loď	Malé Pasiňky	časť chotára v R
loter	lotor	mályčko	máličko
lotka	loďka	malyňký	maličký
lúbit sa	páčiť sa	mamiňka	matka
Ludo	Ľudovít	mamuška	matka
ludý	ľudia	Maṅcika	Mária
luft	čerstvý vzduch	maṅdeliňka	mandarinka
luftáky	deravé nohavice	maṅdryľka	hmyz na zemiakoch
lúchat	piť	maṅták	pomalý človek
luntavý	špinavý	maṅtavý	pomalý, ťarbavý
luṅtoš	zafúľanec	maṅzatka	podkrovná izba
Lutko	Ľudovít	Mara	Mária
lump	lump, zloduch, vymyselník	Marciṅ	meno
luṅt	špina, nečistota	Marena	Mária
luṅtoš	ušubranec, neporiadnik	márha šupy	preklínanie
lýco	líce	Marika	Mária
lýčit	liečiť	mariṅgotka	obytný prives
lýčit sa	liečiť sa	marit	znemožňovať zámer
lyfrtyňka	namyslená parádnicia	marit sa	zdať sa
lýk	liek	Marka	Mária
lýpat sa	škrabať sa	márná snaha	márná snaha
lyst	list	márnost nat márnost	úplná zbytočnosť
lýst	liezť	Marula	Mária
lýstý	lístie	Maryša buchty	pečivo
lysuvat	lisovať	marž domo	marš domov
lýtá	leta	masár	mäsiar
lýtat	lietať	masárna	mäsiareň
lýtáto	lietať to	masko	mäsko
lytera	písmeno	massisko	veľký kus mäsa
Lytrové	časť chotára v R.	masso	mäso
lývaṅce	lievance	massový	mäsový
lývané dolky	lievance	mastyt	mastiť, al. masírovať
lývat	liať	máš bruchabolený	bolí ťa brucho
lyzák	čmuha	máš silu jak ženatý	si slabý a vystatuješ sa
lýzanec	lízanec	vrabec	
lyzátko	lízatko	mašica	kotné prasa

<b>mašíruvat</b>	<i>pochodovať</i>	<b>mordovisko</b>	<i>smrtiace miesto</i>
<b>maškrta</b>	<i>pochúťka</i>	<b>morduvat</b>	<i>trápiť</i>
<b>maštal</b>	<i>maštal'</i>	<b>moržuj</b>	<i>lúp kukuricu</i>
<b>mat</b>	<i>mať, vlastniť</i>	<b>moržuvák</b>	<i>moržovák</i>
<b>mat</b>	<i>matka</i>	<b>moržuvat</b>	<i>moržovať</i>
<b>mat</b>	<i>mäd</i>	<b>mosela</b>	<i>musela</i>
<b>mat dušu na mýste</b>	<i>mať dušu na mieste, byť spokojný</i>	<b>moset</b>	<i>musieť</i>
<b>mat sa</b>	<i>stav bytia</i>	<b>mosév</b>	<i>musela</i>
<b>mat scuka</b>	<i>mať stretnutie</i>	<b>mosnyca</b>	<i>podlaha v chlieve</i>
<b>matat</b>	<i>chytať</i>	<b>moták</b>	<i>tulák</i>
<b>mátoha</b>	<i>obluda</i>	<b>motor</b>	<i>automobil, motor</i>
<b>matrták</b>	<i>druh koláča</i>	<b>motorák</b>	<i>motorový vlak</i>
<b>máž recht</b>	<i>máš pravdu</i>	<b>motovillo</b>	<i>popleta</i>
<b>mecenáš</b>	<i>sponzor</i>	<b>možná</b>	<i>možno</i>
<b>mén</b>	<i>nemej</i>	<b>mrás</b>	<i>mráz</i>
<b>meněj</b>	<i>menej</i>	<b>mravčáný</b>	<i>mravčanie</i>
<b>merkuj</b>	<i>stráž</i>	<b>mravčat</b>	<i>mravčať</i>
<b>merkuvat</b>	<i>strážiť</i>	<b>mrcha</b>	<i>prefíkaná osoba</i>
<b>Metcové</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>mrholyt</b>	<i>mrholiť</i>
<b>Mikloš</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>mříška</b>	<i>mriežka</i>
<b>Mikloš Háj</b>	<i>časť chotára v R</i>	<b>mrlle</b>	<i>netrpezlivá nuda</i>
<b>milá má</b>	<i>milá moja</i>	<b>mrlle ma žerú</b>	<i>nudím sa</i>
<b>Milán</b>	<i>meno</i>	<b>mrmlat</b>	<i>hundrat'</i>
<b>miluvat</b>	<i>milovať</i>	<b>mršina</b>	<i>stará kobyľa</i>
<b>mináš</b>	<i>ponuka jedla, vecí, na spoločné mienanie</i>	<b>mrška</b>	<i>prijemne prefíkaná osoba</i>
<b>minút</b>	<i>Minúť, obísť, netrafiť,</i>	<b>mučáný</b>	<i>mučanie dobytky</i>
<b>minuta</b>	<i>minúta</i>	<b>mulaččák</b>	<i>uvolnená zábava</i>
<b>minyt</b>	<i>mieniť</i>	<b>mulatuvat</b>	<i>baviť sa</i>
<b>miščička</b>	<i>zátky na fľaši</i>	<b>mumák</b>	<i>čmeliak</i>
<b>mládeženýk</b>	<i>mládežník</i>	<b>mušacé</b>	<i>mušie</i>
<b>Mladý Háj</b>	<i>časť chotára v R</i>	<b>mušec</b>	<i>listy púpavy</i>
<b>Mladyna</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>muškátel</b>	<i>muškát</i>
<b>mlátačka</b>	<i>mláťačka</i>	<b>muškátle</b>	<i>muškáty</i>
<b>mlet</b>	<i>mliet'</i>	<b>mutek</b>	<i>zajac</i>
<b>mlyčí</b>	<i>mliečie</i>	<b>mýcha</b>	<i>miecha</i>
<b>mlyko</b>	<i>mlieko</i>	<b>myllo</b>	<i>mydlo</i>
<b>mlynek</b>	<i>mlynček</i>	<b>myllo pallo na umyvallo</b>	<i>mydlo padlo na umývadlo (ukážka spôsobu reči)</i>
<b>mna</b>	<i>mňa</i>	<b>myllyt</b>	<i>mydlíť mydlom, uvádzať do omylu</i>
<b>moc</b>	<i>veľa</i>	<b>myllyt sa</b>	<i>mýliť sa</i>
<b>moceš sa</b>	<i>motáš sa</i>	<b>mýsit</b>	<i>miesiť</i>
<b>móct</b>	<i>môcť</i>	<b>myslela som sama sebe</b>	<i>myslela som si</i>
<b>močka</b>	<i>močovka</i>	<b>myšací</b>	<i>myši</i>
<b>močkoš</b>	<i>osoba žuvajúca tabak</i>	<b>myšačiŋce</b>	<i>myšie hmotné stopy</i>
<b>modzek</b>	<i>mozog</i>	<b>mýšačka</b>	<i>miešačka</i>
<b>modzgy</b>	<i>mozog, mozgy</i>	<b>mýšat</b>	<i>miešať</i>
<b>mój</b>	<i>môj</i>	<b>myškuvat</b>	<i>myškovat'</i>
<b>moja mama povedaly</b>	<i>moja mama povedala</i>	<b>M</b>	<i>nosovka m</i>
<b>mojtybože</b>	<i>nevidali</i>	<b>M'</b>	<i>M s dlžňom</i>
<b>mójtybože</b>	<i>nárek</i>	<b>N</b>	
<b>mollenýčka</b>	<i>modlenička, vedie modlitby</i>	<b>ŋ</b>	<i>nosovka n</i>
<b>mollenýk</b>	<i>modleník, vedie modlitby</i>	<b>ná</b>	<i>povzdych</i>
<b>mollyt</b>	<i>modliť</i>	<b>na</b>	<i>podanie niečoho, tu máš</i>
<b>moŋtuvat</b>	<i>montovať</i>	<b>na cimpr campr</b>	<i>úplne</i>
<b>morák</b>	<i>moriak</i>	<b>najév si sa?</b>	<i>najedol si sa?</i>
<b>mordár</b>	<i>vrah</i>		

Tuman a Meteorit  
**Rumanovský jazyk a jeho nositelia**

najsamprv	najskôr, predovšetkým	napallo ta	napadlo ti
ná nech	nech	napallo vás	napadlo vám
ná nó	áno	nápočne	naschvál
ná ný	nie	nápoky	naschvál
ná očúvaj	počuj	napretku	vpredu
ná reku	vraj	naprotyven	naschvál
ná teda	teda, samozrejme	náprstek	náprstok
nabíjanyce	hlinou nabíjané steny, domy	narodév	narodil
nabírat	naberať;provokovať	nascípaný	nachladnutý
naboxuvat	nakrémovať obuv	nascípat	nachladnúť
nabrízgat	ohovoriť	nastrebat	opiť sa
načisné čisto	úplne	násyp	múr
náčo	no a čo	našťastý	našťastie
nadájáný	nádej	náščeva	návšteva
nadájat	nádejať	naščívit	navštíviť
nadát	nadiat'	našírená	upravená na široko
nadrév sa	ťažko sa narobil	naštymuvat	prispôsobit'
nadut sa	nahnevať sa	nátka	nádcha
nadutá	nahnevaná	natkaslýk	nadkaslík, skriňa
nadutanec	nahnevaný človek	navalyt	dať chtiac - nechtiac
nadúvat	hnevať	navidomoči	otvorene
nadyvat	nadíevať	nazatku	vzadu
nadyvka	nádievka	nazýzat	nepozerať
nafúkaná	nahnevaná, pašná	nebesi	...kerý si na nebesi...
náhodu	náhodou	nebo	obloha
najári	na jar	nebozýc	ručný vrták
najecca	najedz sa	nebývat	nebývať
najeduvany	nahnevaný	neçhe	nech je
najíct	nájsť	necka	sieťka
najmén	najmenej	neckár	výrobca sieťok
najmenéj	najmenej	nedela	nedela
najnyšší	najnižší	nedžumla	neprehovorila, mlčala
najprv	najskôr	neegzestýruje	neexistuje
najsamprv	najskôr	neháv	nechal
najsamprvší	najskorší	nejeduj	nehnevaj
najskórečí	najskorej	neklape to	nefunguje to
najtlščí	najtlstejší	nekukat	nepozerať
najvácéj	najviac	nemala cicka rany, mosela si ríktu lýzat	porekadlo
najvaččí	najväčší	nemat to f porátku	byť divný
najvačšejší	najväčší	nemat to šecko f kotrbe pokope	byť veľmi divný
nakladat	nakladať, prikazovať	Nemeškurctá Cesta	časť chotára v R.
namáhány	namáhanie	Nemeškurt	Zemianske Sady
namójveru	naozaj	nemylyt sa	nemýliť sa
nanyšt	nanič	nenabiraj ma!	neprovokuj, nerob si zo mňa žarty
nanyžhonnýk	naničhodník	nenabírat	slovne nepodryvať
naozajský	naozajstný	nenehám ta f štychu	nezradím ťa
napadá ma	napadá mi	neny	nie je
napajedený	nahnevaný	neomylyt sa	nepomýliť sa
napajedyt	nahnevať	nepapuluj!	nepapuľuj
napallo ho	napadlo mu	neplecha	ošemetná vec
napallo jich	napadlo im	nepodar	nepodarok
napallo jú	napadlo jej	nescený	nechcený, neprípustný
napallo ma	napadlo mi	nescet	nechciet'
napallo nás	napadlo nám		

neská	<i>dnes</i>	ocapit sa	<i>osochiť sa</i>
nestet	<i>nechciet'</i>	occkočev	<i>odskočil</i>
neščovica	<i>ochorenie nechťov</i>	ocereneč	<i>posmeškár, vycerený človek</i>
nešpor	<i>olovrant</i>	oceruvat	<i>široko sa usmievať</i>
neúročná	<i>bezchybná</i>	Očenáš	<i>Otče náš</i>
nevedza	<i>nevädza, kvet</i>	očuvaj	<i>počuj</i>
nevesta	<i>nevesta</i>	očúvaný	<i>výtky, karhanie</i>
neví	<i>nevie</i>	očúvat	<i>počúvať</i>
nevídaly	<i>no a čo</i>	odát sa	<i>obliecť sa</i>
nevylom si krky	<i>daj si pozor</i>	ode	<i>od, odo</i>
nevinňátko	<i>neviniatko</i>	ode mna	<i>odo mňa</i>
nezbývá	<i>neostáva</i>	odekrev sa	<i>odokryl sa</i>
nezdravý	<i>chorý</i>	odekryt	<i>odokryť</i>
nemtavý	<i>nemotorný</i>	odevačka	<i>stuha na odievanie kroja</i>
ňhm	<i>áno</i>	odevret	<i>otvoriť</i>
ňhm'	<i>áno</i>	odlyfruvat	<i>odvieť proti svojej vôli</i>
ňň	<i>nie</i>	odvrkuvat	<i>odvrávať</i>
nó	<i>áno</i>	odynkál	<i>nie odtiaľto</i>
no a	<i>no a čo</i>	odývačka	<i>obliekanie</i>
no nó	<i>no áno</i>	odývat	<i>obliekať</i>
nó ný	<i>no nie</i>	odzgon	<i>oplan</i>
nocht	<i>necht</i>	ofina	<i>vlasý na čele</i>
nocuvat	<i>nocovať</i>	ohlotky	<i>ohryzky</i>
ňolcka	<i>pečivo</i>	ohnyca	<i>ohnica</i>
nono	<i>pozor</i>	ohrla	<i>ohrdla</i>
nosá sa	<i>nosia sa</i>	ohryzek	<i>ohryzok z ovocia; štítina žľaza</i>
Nové Domce	<i>obytná časť v R.</i>	ojo	<i>ťažná drevená tyč na voze</i>
Noviny	<i>časť chotára v R.</i>	oklasek	<i>oklasok</i>
nú	<i>ňou</i>	oklep	<i>vymlátaná ražná slama</i>
nú	<i>ju</i>	okrútyt	<i>omotať</i>
nuchat	<i>ňuchat'</i>	okyp sa	<i>uprav sa</i>
nuš teda	<i>dobré</i>	okyptyt	<i>upraviť</i>
nydo	<i>nikto</i>	olijaŋder	<i>oleander</i>
nyde	<i>nikde</i>	omáčka	<i>omáčka, prívarok</i>
nygde	<i>nikde</i>	omát	<i>omíňať, tlačiť</i>
nygdy	<i>nikdy</i>	omátá noha	<i>otlačená noha, s otlakmi</i>
nýje	<i>nie</i>	omáté	<i>otlačené na tele</i>
nykedy	<i>nikdy</i>	omatat	<i>ohmatať</i>
nyspéty	<i>skleníky na pestovanie priesad</i>	omelyňky	<i>omrvinky</i>
nyšt	<i>nič</i>	ón	<i>on</i>
nyšt, any masné krámy	<i>vôbec nič</i>	ón zas povedáv	<i>on zase povedal</i>
Nytra	<i>Nitra</i>	Oŋdro	<i>Ondrej</i>
<b>O</b>		oňdyt	<i>neurčitá činnosť</i>
obdál	<i>pri, ďalej, neďaleko</i>	oné	<i>neurčité zámeno</i>
oberkuvat	<i>zberať po hlavnom zbere</i>	oné vyoŋdené	<i>čosi čudné</i>
obet	<i>obed</i>	onuca	<i>handra miesto ponožky</i>
oblšit	<i>oklamať</i>	onuce	<i>handry miesto ponožiek</i>
obočí	<i>obočie</i>	opačaluvat	<i>chytiť pri schovávačke</i>
obrok	<i>krmivo pre kone</i>	opáčit	<i>ohmatať, ochutnať, skúsiť, navštíviť</i>
obúv	<i>obul</i>	opáčky	<i>vohľady, návšteva pred svadbou v dome</i>
obylý	<i>obilie</i>	opar	<i>chrasta na ústach</i>
obyvačka	<i>obývačka</i>	opkukat	<i>zopakovať činnosť po inom</i>
obziraŋce	<i>žiadne jedlo</i>	oplaŋ	<i>nadávka</i>
obzírat	<i>obzerať</i>		

<b>oplašenec</b>	<i>divoch, šašo</i>	<b>ožralec</b>	<i>opilec</i>
<b>oplatka</b>	<i>oblátka</i>	<b>ožraný</b>	<i>opitý</i>
<b>oplecká</b>	<i>ramienka</i>	<b>ožrat sa</b>	<i>opiť sa</i>
<b>oplsky</b>	<i>zbytky jedla</i>	<b>P</b>	
<b>opraný</b>	<i>opratý</i>	<b>p'f'f</b>	<i>pf, výsmešný, unavený povzdych</i>
<b>opraty</b>	<i>popruhy na riadenie koní</i>	<b>p'st</b>	<i>pššt</i>
<b>opsach</b>	<i>obsah</i>	<b>p'st</b>	<i>pššt, tichšie</i>
<b>opsajt</b>	<i>ofsajd</i>	<b>pác</b>	<i>živočíšny kvas</i>
<b>opskuluvat</b>	<i>obskulovať</i>	<b>packa</b>	<i>psia noha</i>
<b>opstarožný</b>	<i>obstarožný</i>	<b>pacovka</b>	<i>jama na kvasenie</i>
<b>opšmítat</b>	<i>obšmietat'</i>	<b>pačala</b>	<i>pokrik pri hre na skrývačku</i>
<b>opšmítat sa</b>	<i>obšmietat' sa</i>	<b>pačaluvat</b>	<i>žmúriť pri hre na pačalu</i>
<b>orichmat</b>	<i>očesať</i>	<b>padesát</b>	<i>päťdesiat</i>
<b>oriŋgle</b>	<i>náušnice</i>	<b>pachorit sa</b>	<i>nasilu sa snažiť</i>
<b>orlament</b>	<i>ornament</i>	<b>pajedy</b>	<i>hnevy</i>
<b>osellat</b>	<i>osedlať</i>	<b>pajedyt</b>	<i>hnevať</i>
<b>osika</b>	<i>druh stromu</i>	<b>pajser</b>	<i>páčidlo</i>
<b>osla</b>	<i>brúsny kameň</i>	<b>pajšle</b>	<i>bokombrady</i>
<b>osočév</b>	<i>osočil</i>	<b>pajta</b>	<i>šopa</i>
<b>osočit</b>	<i>osočiť sa</i>	<b>pajtáš</b>	<i>správca šopy</i>
<b>ossem</b>	<i>osem</i>	<b>pakuvat</b>	<i>pakovať, rýchle odísť</i>
<b>ostré</b>	<i>alkohol, domáce pálené</i>	<b>palla</b>	<i>padla</i>
<b>osúch</b>	<i>posúch</i>	<b>panáčku</b>	<i>povzdych, údiv</i>
<b>ošacuvat</b>	<i>ohodnotiť</i>	<b>páňča</b>	<i>človek s pánskymi spôsobmi</i>
<b>oščinoha</b>	<i>nadávká</i>	<b>paňčucháce</b>	<i>pančuchy</i>
<b>ošemetná</b>	<i>ostýchavá</i>	<b>paňdrava</b>	<i>pandrava, larva chrústa</i>
<b>ošemetnyca</b>	<i>problematické dievča</i>	<b>paňdrilláčik</b>	<i>figúrka</i>
<b>ošipuvat</b>	<i>očistiť</i>	<b>paňdrillák</b>	<i>figúra</i>
<b>ošklbaný</b>	<i>otrhaný</i>	<b>paňdvica</b>	<i>panvica</i>
<b>ošklbat</b>	<i>otrhať</i>	<b>pánečku</b>	<i>údiv, povzdych</i>
<b>oštoba</b>	<i>nezbeda</i>	<b>paňghart</b>	<i>nepodarok</i>
<b>ošuch</b>	<i>jemný dotyk</i>	<b>paňtofle</b>	<i>obuv na leto pre mužov</i>
<b>ot</b>	<i>od, odo</i>	<b>paňtok</b>	<i>uzáver na dvere, bránu</i>
<b>ot srtýka</b>	<i>od strýka</i>	<b>panuvat</b>	<i>panovať</i>
<b>otarenec</b>	<i>hlupák</i>	<b>panyčka</b>	<i>panička</i>
<b>otkálydeš</b>	<i>odkiaľ ideš</i>	<b>pápá</b>	<i>pozdrav na rozlúčenie</i>
<b>otkukat</b>	<i>opakovať činnosť po inom</i>	<b>paprat</b>	<i>babrať</i>
<b>otkuŋdes</b>	<i>zloduch</i>	<b>papula</b>	<i>papuľa</i>
<b>otlak</b>	<i>mozol'</i>	<b>papulnatý</b>	<i>papul'natý</i>
<b>otrava</b>	<i>pokušiteľ, dobiezač</i>	<b>papuluvat</b>	<i>papul'ovať</i>
<b>otravuvat</b>	<i>tráviť, pokúšať, dobiedzať</i>	<b>parašušista</b>	<i>parašutista</i>
<b>otreščenec</b>	<i>hlupák</i>	<b>parduch</b>	<i>smrad</i>
<b>otreščený</b>	<i>prihlúply</i>	<b>parkan</b>	<i>múr</i>
<b>otrova</b>	<i>otrava</i>	<b>párnyca</b>	<i>družica na svadbe</i>
<b>otrovit</b>	<i>otvoriť</i>	<b>párnýk</b>	<i>družba na svadbe</i>
<b>otšacuvat</b>	<i>ohodnotiť</i>	<b>parom</b>	<i>pohanský boh</i>
<b>ottáľto</b>	<i>odtiaľto</i>	<b>pasačka</b>	<i>pasenie husí</i>
<b>ottrhnút</b>	<i>odtrhnúť</i>	<b>pasáčka</b>	<i>pastierka husí</i>
<b>ottrhóv</b>	<i>odtrhol</i>	<b>pasák</b>	<i>pastier husí</i>
<b>ottrháv</b>	<i>odtrhával</i>	<b>pásák</b>	<i>pásový traktor</i>
<b>ovalyt</b>	<i>udrieť</i>	<b>pasíruvat</b>	<i>pretláčať</i>
<b>oves</b>	<i>ovos</i>	<b>pastuvat</b>	<i>pastovať</i>
<b>ovocí</b>	<i>ovocie</i>	<b>pasuvat</b>	<i>sedieť, priliehať</i>
<b>ozýrat sa</b>	<i>brať ohľad</i>	<b>pasuvat sa</b>	<i>zápasiť</i>
<b>ožgolek</b>	<i>oklasok</i>		

paša	<i>pastvina</i>	písek	<i>piesok</i>
paštéjka	<i>paštéta</i>	piskuvat	<i>papuľovať</i>
páták	<i>piatak</i>	písmo	<i>list, dopis</i>
pátek	<i>piatok</i>	píščala	<i>píšťala</i>
patent	<i>mechanizmus na zátkach na fl</i>	píščanské	<i>piešťanské</i>
patrón	<i>náboj</i>	Píščany	<i>Piešťany</i>
patrón	<i>ochranca</i>	piščať	<i>pišťať</i>
patržil	<i>petržen</i>	Pišta	<i>Štefan</i>
páva	<i>páv</i>	pivnyc	<i>pivnica</i>
páva	<i>páv</i>	pivnyca	<i>pivnica</i>
pávica	<i>pávica</i>	pivonka	<i>pivonka, kvet</i>
pávka	<i>medzera medi riadkami</i>	pízgat	<i>pískať</i>
	<i>sadeníc</i>	pizglavý	<i>piskľavý</i>
pavús	<i>horný okraj taniera, nádoby</i>	pizgor	<i>upišťanec</i>
pazúr	<i>necht</i>	pizgot	<i>pískot</i>
pažravý	<i>hltavý</i>	píz jagočuješ	<i>píš ako počuješ</i>
Pambičko	<i>pambičko</i>	píždžala	<i>píšťala</i>
rambičková kravička	<i>lienka</i>	píždžalenka	<i>píšťalienka</i>
Pambo	<i>Pán Boh</i>	píždžat	<i>pískať</i>
Pambo zaplac	<i>Pán Boh zaplat'</i>	pláchat	<i>plákať</i>
pch	<i>pohrdanie</i>	plaŋce sa	<i>motá sa</i>
pečiŋka	<i>pečienka</i>	planci sa	<i>motaj sa</i>
pech	<i>smola, nešťastie</i>	plaŋta	<i>sadenica</i>
pecka	<i>strela</i>	plaŋtat sa	<i>motat' sa</i>
pediŋter	<i>dôverný zodpovedný vedúci</i>	planyč	<i>planič</i>
pedyŋter	<i>sluha</i>	plásk	<i>plesk</i>
pedynuvat	<i>slúžiť</i>	plasknúť	<i>plesnúť</i>
pedynuváv	<i>slúžil</i>	plechuvat	<i>plechovať</i>
pedynuváváv	<i>slúžieval</i>	pleŋta	<i>záves</i>
pendluvat	<i>chodiť sem a tam</i>	plevy	<i>odpad z čistenia obilia</i>
peŋdluvat hore dole	<i>všade robiť, byť, prebývať</i>	pluch	<i>pluh</i>
penecír	<i>nožík</i>	pluhavica	<i>pl'úž</i>
pere	<i>perie odevy</i>	pluš	<i>topiaci sa sneh</i>
perečko	<i>pierečko</i>	pluzgír	<i>pl'uzgier</i>
perenečko	<i>pierko</i>	plychtyt	<i>približovať sa, zaliečať sa</i>
perí	<i>ozdobuje perím</i>	plyŋka	<i>plienka</i>
péri	<i>perie</i>	plyntat sa	<i>zdržiavať sa, motať sa</i>
perkel	<i>perkelt</i>	plýskanec	<i>znak po facke</i>
pérko	<i>pierko</i>	plýskat	<i>plieskať</i>
perko	<i>pierko, ozdoba družbu</i>	plýžit sa	<i>zakrádať sa</i>
perna	<i>pera</i>	pnáky	<i>pne stromov</i>
pérové	<i>z peria</i>	pó	<i>pôjde</i>
pet	<i>päť</i>	pó?	<i>pôjde?</i>
píct	<i>piecť</i>	póbede	<i>poobede</i>
piġluvat	<i>žehliť</i>	póbednajší	<i>poobedňajší</i>
pilót	<i>pilot</i>	pocem	<i>pod' sem</i>
pilýr	<i>pilie</i>	pocem	<i>pod' sem</i>
piŋďžúr	<i>malý motocykel zn. Pionier</i>	pocetrožokom	<i>pod strožokom</i>
piŋkávka	<i>pinka</i>	počta	<i>pošta</i>
piŋprlla	<i>malé dievčatko</i>	počtár	<i>poštár</i>
piŋta	<i>patent na zapínanie odevu</i>	počty	<i>matematika</i>
pípat	<i>pípať</i>	pochváleŋ Panežiš	<i>Pochválený buď Ježiš Kristus –</i>
pípet	<i>smäť</i>	Kristus - naveky amen	<i>naveky amen (kresťanský pozdrav)</i>
pipka	<i>kuriatko</i>	Pod Jaseny	<i>časť chotára v Rumanovej</i>
		podaromnyci	<i>nadarmo</i>

Tuman a Meteorit  
**Rumanovský jazyk a jeho nositelia**

<b>podbel</b>	<i>podbel', kvet</i>	<b>porys</b>	<i>nástroj na opracovanie dreva</i>
<b>podbradek</b>	<i>podbradok u prasata',lalok</i>	<b>porysko</b>	<i>vel'ka sekera</i>
<b>póde</b>	<i>pôjde</i>	<b>posedáčky</b>	<i>posediačky</i>
<b>pódem</b>	<i>pôjdem</i>	<b>póst</b>	<i>pôst</i>
<b>podlač</b>	<i>podliaci</i>	<b>posvice</b>	<i>loptová hra</i>
<b>pódú</b>	<i>pôjdu</i>	<b>póš</b>	<i>pôjdeš</i>
<b>poduš</b>	<i>pod' už</i>	<b>poščaj</b>	<i>požičaj</i>
<b>podvadyt</b>	<i>zhodiť na zem, spôsobiť balans</i>	<b>poščat si</b>	<i>požičať sa</i>
<b>podývaná</b>	<i>pohľad</i>	<b>pošramotená povest</b>	<i>už nie dobrá povest'</i>
<b>poheñtade</b>	<i>potial'</i>	<b>poštengruvat</b>	<i>podpichnúť, provokovať</i>
<b>poj</b>	<i>pod'</i>	<b>pot</b>	<i>pod</i>
<b>pójdem</b>	<i>pôjdem</i>	<b>potach</b>	<i>poťah</i>
<b>pojdomo</b>	<i>pod' domov</i>	<b>potálto</b>	<i>potial'to</i>
<b>pojuš</b>	<i>pod' už</i>	<b>póte</b>	<i>pôjdete</i>
<b>pokapat</b>	<i>pokapať</i>	<b>potkova</b>	<i>podkova</i>
<b>pokovuvat</b>	<i>pokovovať</i>	<b>potseknút</b>	<i>potknúť, zhodiť na zem</i>
<b>pokrovec</b>	<i>koberec</i>	<b>potsívat</b>	<i>dosádzať osivo</i>
<b>pokrývka</b>	<i>prikrývka na hrniec</i>	<b>pottat</b>	<i>podťat',podseknúť,faulovať</i>
<b>pokumporty</b>	<i>bokom brady</i>	<b>pottrhnút</b>	<i>podvadiť,potknúť,spôsobiť balans</i>
<b>Polák</b>	<i>Poliak</i>	<b>pótyk</b>	<i>kuvik</i>
<b>poldruha</b>	<i>jeden a pol</i>	<b>poví</b>	<i>povie</i>
<b>póldruha</b>	<i>jeden a pol</i>	<b>povím</b>	<i>poviem</i>
<b>poleño</b>	<i>poludnie</i>	<b>povíš právdu, prebijú hlavu</b>	<i>porekadlo</i>
<b>poleňný</b>	<i>poludnie</i>	<b>pozajtrá</b>	<i>pozajtra,obdeň</i>
<b>poleno</b>	<i>drevo</i>	<b>pozajtrajšky</b>	<i>pozajtra,obdeň</i>
<b>polepšovna</b>	<i>polepšovňa</i>	<b>pozajtreky</b>	<i>pozajtra,obdeň</i>
<b>poleva</b>	<i>povrch zákuskov</i>	<b>pozdrav ta Pambo - Pambodaj</b>	<i>pozdrav a odpoved' pri kýchnutí</i>
<b>pólka</b>	<i>polka</i>	<b>poznázu</b>	<i>poznáš ju</i>
<b>polla</b>	<i>podľa</i>	<b>pracca</b>	<i>zmizni</i>
<b>pollé</b>	<i>podlé, plané, vadné</i>	<b>pracca!</b>	<i>prac sa!</i>
<b>polléjší</b>	<i>podlejší</i>	<b>práda</b>	<i>pravda</i>
<b>pollý</b>	<i>podlý</i>	<b>prachaᅇdy</b>	<i>mákké sušené hrušky</i>
<b>polovic</b>	<i>polovica</i>	<b>praj</b>	<i>vraj</i>
<b>polývka</b>	<i>polievka</i>	<b>praj si</b>	<i>želaj si</i>
<b>póm</b>	<i>pôjdem</i>	<b>prallo</b>	<i>prádlo</i>
<b>pomahat</b>	<i>pomáhať</i>	<b>pránú</b>	<i>prianiu</i>
<b>pomaháv</b>	<i>pomáhal</i>	<b>práný</b>	<i>prianie</i>
<b>pomály</b>	<i>pomaly</i>	<b>právda</b>	<i>pravda</i>
<b>póme</b>	<i>pôjdeme</i>	<b>prasačáren</b>	<i>vel'ký príbytok ošípaných</i>
<b>pomóct</b>	<i>pomôct'</i>	<b>prasce</b>	<i>prasatá</i>
<b>pomojat</b>	<i>pohladkať</i>	<b>prašivá</b>	<i>stará ufúľaná a špinavá</i>
<b>pomóžem</b>	<i>pomôžem</i>	<b>prat</b>	<i>prať</i>
<b>poñdelek</b>	<i>pondelok</i>	<b>prát</b>	<i>priať,želať</i>
<b>poᅇk</b>	<i>pracovný stól</i>	<b>prát si</b>	<i>priať si</i>
<b>poplamúch</b>	<i>osúch</i>	<b>pravý</b>	<i>správny</i>
<b>popoleño</b>	<i>popoludní</i>	<b>prázen</b>	<i>priazeň</i>
<b>popolnyca</b>	<i>látka s popruhmi</i>	<b>práznota</b>	<i>prázdnota</i>
<b>popozajtrá</b>	<i>popozajtra, o dva dni</i>	<b>prázný</b>	<i>prázdny</i>
<b>poráne</b>	<i>ráno</i>	<b>práznyny</b>	<i>prázdnyiny</i>
<b>poráᅇne</b>	<i>poriadne</i>	<b>prča</b>	<i>sranda, žart</i>
<b>poráᅇnejší</b>	<i>lepší</i>	<b>precca</b>	<i>predsa</i>
<b>poranyt</b>	<i>poraniť, zraniť</i>	<b>precceda</b>	<i>predseda</i>
<b>porát</b>	<i>už, hneď, stále</i>		
<b>portugál</b>	<i>druh hrozna</i>		

<b>predek</b>	<i>predná časť</i>	<b>punġtum</b>	<i>koniec</i>
<b>prejct</b>	<i>prejst'</i>	<b>punġky</b>	<i>nohavice</i>
<b>prejct</b>	<i>prejst'</i>	<b>pupák</b>	<i>vyrážka</i>
<b>preluftuvat</b>	<i>osviežiť sa na vzduch</i>	<b>pupek</b>	<i>pupok</i>
<b>pres</b>	<i>cez</i>	<b>pupkáč</b>	<i>plieskanie po pupku, hra</i>
<b>presellat</b>	<i>presedať, prejsť na inú vec</i>	<b>púri</b>	<i>pór</i>
<b>presterallo</b>	<i>prestieradlo</i>	<b>Pustakert</b>	<i>Pusté Sady</i>
<b>preš</b>	<i>lis</i>	<b>pútec</b>	<i>cestička vo vlasoch</i>
<b>prešlý</b>	<i>starý, pokazený</i>	<b>pumpa</b>	<i>pumpa, čerpadlo na vodu, vzduch</i>
<b>pret</b>	<i>pred</i>	<b>R</b>	
<b>pretčerajšky</b>	<i>predvčerom</i>	<b>rabuvat</b>	<i>rabovať</i>
<b>pretfčerajšky</b>	<i>predvčerom</i>	<b>rácký cigán</b>	<i>kočovní cigán</i>
<b>pretfčerom</b>	<i>predvčerom</i>	<b>rádijo</b>	<i>rádio</i>
<b>prez</b>	<i>cez</i>	<b>rádionka</b>	<i>plochá čiapka</i>
<b>prežburšt</b>	<i>tlačenka</i>	<b>rachétla</b>	<i>prskálka</i>
<b>prežraný</b>	<i>prejedený</i>	<b>rachnúť</b>	<i>buchnúť, padnúť, naraziť</i>
<b>pri</b>	<i>k, ku</i>	<b>rachotyna</b>	<i>rachotina</i>
<b>Pri Križi</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>radyt</b>	<i>radiť</i>
<b>pri strom</b>	<i>k stromu</i>	<b>rádyt</b>	<i>radiť, viesť</i>
<b>prična</b>	<i>doska na spanie</i>	<b>radytel</b>	<i>riaditeľ</i>
<b>pričný</b>	<i>priečny</i>	<b>radytelna</b>	<i>riaditeľňa</i>
<b>prikliŋcuvat</b>	<i>prikliŋcovať</i>	<b>radosnýk</b>	<i>fľaša pálenky pri narodení dieťaťa</i>
<b>Prílohy</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>raduvat sa</b>	<i>radovať sa</i>
<b>primadžgnút</b>	<i>pritlačiť</i>	<b>rajčina</b>	<i>paradajka</i>
<b>prinġct</b>	<i>prísť</i>	<b>rajčura</b>	<i>hra, v rôznych tvaroch v oráči vyšliapané chodníčky v kruhu, alebo v štvorci pre hru behania a chytania</i>
<b>prinġdem</b>	<i>prídem</i>	<b>Rakušáčka</b>	<i>Rakúšanka</i>
<b>prinġdy</b>	<i>prídi</i>	<b>Rakušák</b>	<i>Rakúšan</i>
<b>pripat</b>	<i>prípäť</i>	<b>ranajší</b>	<i>ranný</i>
<b>pripnúť</b>	<i>prípnúť</i>	<b>ranajšky</b>	<i>ránom</i>
<b>prissaha</b>	<i>prísaha</i>	<b>raŋglyca</b>	<i>hrniec</i>
<b>prissám</b>	<i>prísahám</i>	<b>ranostaj</b>	<i>skoro vstáva</i>
<b>prišly</b>	<i>prišli</i>	<b>rapucha</b>	<i>ropucha</i>
<b>prištver</b>	<i>pomocné ojo do dvojjáprahu</i>	<b>rapoceš jak vergel</b>	<i>rychlo a neustále rozprávaš</i>
<b>priučuvat sa</b>	<i>zaúčať sa</i>	<b>rarášek</b>	<i>čertík</i>
<b>procesija</b>	<i>procesia, sprievod</i>	<b>rároha</b>	<i>nepotrebná vec</i>
<b>protvan</b>	<i>plech, ranglica</i>	<b>ras</b>	<i>raz</i>
<b>prířř</b>	<i>povel pre kone, stoj</i>	<b>rašpla</b>	<i>pilník na drevo</i>
<b>prse</b>	<i>prsia</i>	<b>Ravaslýky</b>	<i>časť chotára v R.</i>
<b>prso</b>	<i>prsník</i>	<b>recepis</b>	<i>recept</i>
<b>prstýnek</b>	<i>prstienok</i>	<b>reku</b>	<i>v spojitosti s vravím</i>
<b>prucel</b>	<i>vesta</i>	<b>remíska</b>	<i>lesík</i>
<b>prv</b>	<i>prv</i>	<b>Remíska</b>	<i>časť chotára v R.</i>
<b>přívečí</b>	<i>skorej</i>	<b>rentuvat</b>	<i>oplatiť sa, vrátiť investíciu</i>
<b>psačé</b>	<i>psie</i>	<b>reskýruvat</b>	<i>vrátiť dlh, vykúpiť z dlhov</i>
<b>psačí</b>	<i>psí</i>	<b>reš</b>	<i>raž</i>
<b>psf</b>	<i>odmietnutie, pohrdanie</i>	<b>rešeto</b>	<i>síto</i>
<b>psina</b>	<i>sranda</i>	<b>retáska</b>	<i>retiazka</i>
<b>psota</b>	<i>bieda</i>	<b>reterát</b>	<i>záchod</i>
<b>pšt</b>	<i>psst, ticho</i>	<b>revat</b>	<i>revat'</i>
<b>pšt</b>	<i>psst</i>	<b>rexenġduvat</b>	<i>veľa rozprávať, vykladať</i>
<b>puchavica</b>	<i>druh huby</i>	<b>ričica</b>	<i>riečica</i>
<b>pucher</b>	<i>puchor, žalúdok spiekok</i>	<b>richnuvat sa</b>	<i>strojiť sa</i>
<b>pucheraj</b>	<i>druh koláča</i>		
<b>pukál</b>	<i>druh flinty</i>		

<b>richtuvat</b>	<i>strojiť</i>	<b>sallo</b>	<i>sadlo, slanina</i>
<b>Ridzové</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>sallovnýk</b>	<i>sadlovník</i>
<b>ríka</b>	<i>rieka</i>	<b>sama sebe</b>	<i>si</i>
<b>riᅇᅇzat</b>	<i>rachot pri rozbití skla</i>	<b>samorodák</b>	<i>druh viniča</i>
<b>ringlóta</b>	<i>ringlota, veľká slivka</i>	<b>samý mírný kvet</b>	<i>samý kvet</i>
<b>riᅇᅇᅇtýn</b>	<i>pochábeľ</i>	<b>saᅇkuvat</b>	<i>sánkovať</i>
<b>riska</b>	<i>čiara</i>	<b>saᅇky</b>	<i>sánky</i>
<b>risky</b>	<i>rezne</i>	<b>sáv</b>	<i>sal, sial</i>
<b>Rišnóvce</b>	<i>Rišňovce</i>	<b>scela</b>	<i>chcela</i>
<b>ríteš</b>	<i>druh koláča</i>	<b>sceš?</b>	<i>prosiš si?</i>
<b>Ritkáše</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>scet</b>	<i>chcieť</i>
<b>rítké</b>	<i>riedke</i>	<b>scév</b>	<i>chcela</i>
<b>ritna</b>	<i>zadok</i>	<b>schnápat</b>	<i>zbiť, opiť sa</i>
<b>ríví</b>	<i>odrezky z viniča</i>	<b>scípat</b>	<i>skapínať</i>
<b>rizek</b>	<i>rezeň</i>	<b>scuknúť sa</b>	<i>stretnúť sa</i>
<b>robit drahoty</b>	<i>zdráhať sa</i>	<b>se</b>	<i>s,so</i>
<b>robit jag mula</b>	<i>robiť ako mula, ťažko pracovať</i>	<b>se</b>	<i>so, predložka</i>
<b>roᅇdy</b>	<i>handra</i>	<b>se mnu</b>	<i>so mnou</i>
<b>roᅇdyky</b>	<i>odevy</i>	<b>sebraᅇka</b>	<i>zberba</i>
<b>rosčákat</b>	<i>rozvírovať tekutinu v nádobe</i>	<b>sekaᅇ dobrotu</b>	<i>bud' dobrý</i>
<b>rosčapená</b>	<i>rozťahanúť</i>	<b>sekteᅇber</b>	<i>september</i>
<b>rosčapený</b>	<i>rozťahaný</i>	<b>sellák</b>	<i>sedliak</i>
<b>rosčapit</b>	<i>rozťahnúť nohy</i>	<b>sello</b>	<i>sedlo</i>
<b>rozdžavená</b>	<i>neupravená</i>	<b>serbus</b>	<i>servus</i>
<b>rozdžavit</b>	<i>rozťahnúť nohy</i>	<b>Serecká Cesta</b>	<i>časť chotára v R.</i>
<b>rozehrátý</b>	<i>rozohriaty</i>	<b>Seret</b>	<i>Sereď</i>
<b>rozheglaný</b>	<i>rozhybaný</i>	<b>serus</b>	<i>servus</i>
<b>rozmajrín</b>	<i>rozmarín</i>	<b>sirotyᅇec</b>	<i>sirotinec</i>
<b>rozumet</b>	<i>rozumieť</i>	<b>skapacina</b>	<i>zdochlina</i>
<b>rozumím</b>	<i>rozumím</i>	<b>skapat</b>	<i>zdochnúť</i>
<b>rúčá</b>	<i>súca</i>	<b>sklep</b>	<i>obchod</i>
<b>rúčka</b>	<i>násada na náradie, ručička</i>	<b>skovaj to</b>	<i>schovaj to</i>
<b>ručnýk</b>	<i>šatka</i>	<b>skovat</b>	<i>schovať</i>
<b>rukovatka</b>	<i>rukoväťka</i>	<b>skovávačka</b>	<i>schovávačka (hra)</i>
<b>rukuvat</b>	<i>rujoväť</i>	<b>skovávaná</b>	<i>skrývačka (hra)</i>
<b>Rumanová</b>	<i>naša dedina</i>	<b>skovávat</b>	<i>schovávať, skrývať</i>
<b>Rumanóvčan</b>	<i>Rumanovčan</i>	<b>skryša</b>	<i>bunker, miesto na skrývanie</i>
<b>Rumanóvčany</b>	<i>Rumanovčania</i>	<b>skrišený</b>	<i>cirkevný obrad na Bielu sobotu</i>
<b>rumanóvský</b>	<i>rumanovský</i>	<b>skriža</b>	<i>šikmým smerom</i>
<b>rumázgat</b>	<i>búchať, vykrikovať</i>	<b>skrs</b>	<i>cez, aj tak</i>
<b>rybacé</b>	<i>rybie</i>	<b>skrzeva</b>	<i>napriek tomu</i>
<b>rybnýk</b>	<i>rybník</i>	<b>skutku právda</b>	<i>naozaj</i>
<b>S</b>		<b>slačina</b>	<i>svačina</i>
<b>s</b>	<i>z, predložka</i>	<b>slepačáreᅇ</b>	<i>slepačiareň</i>
<b>ś</b>	<i>s s dĺžňom</i>	<b>slepačé</b>	<i>slepačie</i>
<b>sácat</b>	<i>sácať</i>	<b>slepačinec</b>	<i>slepačí trus</i>
<b>sáčeš</b>	<i>saceš</i>	<b>slípka</b>	<i>sliepka</i>
<b>sadyt</b>	<i>sadiť</i>	<b>Slopy</b>	<i>časť chotára v R.</i>
<b>sáhá</b>	<i>siaha</i>	<b>slów</b>	<i>slov</i>
<b>sahaj</b>	<i>siahni</i>	<b>sluchaj</b>	<i>počuj</i>
<b>sahat</b>	<i>siahať</i>	<b>slušať</b>	<i>pristať, hodiť sa</i>
<b>sáhóv</b>	<i>siahol</i>	<b>sluší ty</b>	<i>pristane ti</i>
<b>sáhovica</b>	<i>siahovica</i>	<b>slychy</b>	<i>spánky</i>
		<b>Slyváše</b>	<i>časť chotára v R.</i>
		<b>smích</b>	<i>smiech</i>

<b>smrallavý</b>	<i>smradľavý</i>	<b>strapek</b>	<i>strapec ovocia</i>
<b>smrduchlúvat</b>	<i>smradiť</i>	<b>strebat</b>	<i>lúchať, piť</i>
<i>smrtka ma preskočila</i>	<i>striaslo ma celým telom</i>	<b>strekáčna</b>	<i>sídlo hasičov</i>
<b>smýšňny</b>	<i>smiešny</i>	<b>stríbelné</b>	<i>strieborné</i>
<b>snach</b>	<i>sneh</i>	<b>stríblo</b>	<i>striebro</i>
<b>snehulák</b>	<i>snehuliak</i>	<b>strožok</b>	<i>veľký matrac</i>
<b>snop</b>	<i>zväzok slamy</i>	<b>struhák</b>	<i>strúhadlo na potraviny, zeleninu</i>
<i>soc ma</i>	<i>soť ma</i>	<b>struhátko</b>	<i>strúhadlo na ceruzky</i>
<i>sodz ma</i>	<i>soť ma</i>	<b>strýco</b>	<i>strýko</i>
<b>somaračé</b>	<i>somárske</i>	<b>strýčko</b>	<i>strýčko, otcov brat</i>
<i>somaračí rebrik</i>	<i>vertikálny vzostupný rad</i>	<b>stryná</b>	<i>strykova žena</i>
<b>somarina</b>	<i>hlúposť</i>	<b>studýňka</b>	<i>studienka</i>
<b>Somoše</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>stuchlyna</b>	<i>nevyvetrateľný zápach</i>
<b>sorta</b>	<i>odroda</i>	<b>stuŋna</b>	<i>studňa</i>
<b>sortýruvat</b>	<i>triediť</i>	<b>su</b>	<i>sú</i>
<b>sós</b>	<i>pretlak</i>	<i>su na príčine</i>	<i>spôsobili</i>
<b>sotýš</b>	<i>druh tanca</i>	<b>súdek</b>	<i>súdok</i>
<i>sotýš ma</i>	<i>sotiš ma</i>	<b>suk</b>	<i>uzol na dreve</i>
<b>sotyt</b>	<i>sotiť</i>	<b>suknyca</b>	<i>suknica</i>
<i>spág ruky</i>	<i>zápästím</i>	<b>surd</b>	<i>vrchná časť pece</i>
<b>spachtoš</b>	<i>rád spí</i>	<i>surd za pecu</i>	<i>marš za pec</i>
<b>spák</b>	<i>horná strana ruky</i>	<b>sužuvat</b>	<i>sužovať</i>
<b>spalla</b>	<i>spadla</i>	<b>svadoban</b>	<i>svadobčan</i>
<b>spánky</b>	<i>predný bok hlavy</i>	<b>svadobany</b>	<i>svadobčania</i>
<b>spannúť</b>	<i>spadnúť</i>	<b>svátečný</b>	<i>sviatočný</i>
<i>spí jak dudek</i>	<i>tuho spí</i>	<b>svátek</b>	<i>sviatok</i>
<b>spívat</b>	<i>spievať</i>	<b>svateŋša</b>	<i>omša</i>
<b>spíváte</b>	<i>spievate</i>	<b>svatenyčka</b>	<i>miska so sv. vodou v kostole</i>
<b>spívavajú</b>	<i>spievavajú</i>	<b>svátost</b>	<i>sviatosť</i>
<b>spojená</b>	<i>spojenia</i>	<b>svatožára</b>	<i>svätožiara, aura</i>
<b>spoŋnyca</b>	<i>spodnica</i>	<b>sveder</b>	<i>sveter</i>
<b>spoŋnýk</b>	<i>konopná spodná časť odevu ži</i>	<b>svekra</b>	<i>svokra</i>
<b>spuchlyna</b>	<i>opuchlina</i>	<b>svekruša</b>	<i>svokra</i>
<b>sraŋda</b>	<i>vtip</i>	<b>svítý</b>	<i>svieti</i>
<b>sraŋdóvny</b>	<i>vtipný</i>	<b>svítýlny</b>	<i>lampy</i>
<b>sraŋduvat</b>	<i>srandovať</i>	<b>svítýt</b>	<i>svietiť</i>
<b>srcco</b>	<i>srdce</i>	<b>svižďzat</b>	<i>svišťat'</i>
<b>sřkat</b>	<i>miešať vzduch s vodou</i>	<b>svižďzavý</b>	<i>svišťavý</i>
	<i>pri pití</i>	<b>svižďží</b>	<i>svišťí</i>
<b>srýŋ</b>	<i>srieň</i>	<b>svójo</b>	<i>svojho</i>
<b>staŋšiller</b>	<i>odroda hrozna</i>	<b>Š</b>	
<b>starobinec</b>	<i>ústav pre starých</i>	<b>Šácká Cesta</b>	<i>časť chotára v R.</i>
<i>Starý Háj</i>	<i>časť chotára v Rumanovej</i>	<b>šacuvat</b>	<i>hodnotiť človeka</i>
<b>stavnyca</b>	<i>priehrada potoka</i>	<b>šade</b>	<i>všade</i>
<b>stenat</b>	<i>stonať</i>	<b>šáf</b>	<i>drevená nádoba na</i>
<b>stet</b>	<i>chcieť</i>		<i>vytekajúci olej pri lisovaní</i>
<i>stojiš jag svatý za dedynu</i>	<i>stojiš ako socha svätého za dedinou</i>	<b>šáfol</b>	<i>teplá látka</i>
<i>stojiš jak solný stíp</i>	<i>stojiš ako solný stíp</i>	<b>šáfolák</b>	<i>teplý ručník, šatka</i>
<b>stonaj</b>	<i>stoň</i>	<b>šáfolový</b>	<i>z teplej látky</i>
<b>strakavý</b>	<i>strakatý</i>	<b>Šágovan</b>	<i>obyvateľ Sasinkova</i>
<b>strana</b>	<i>záchod</i>	<b>šachorí</b>	<i>třstie</i>
<b>strap</b>	<i>strapec hrozna, ovocia</i>	<b>šachorina</b>	<i>trst'</i>
<b>strapana</b>	<i>strapaňa</i>	<b>Šák</b>	<i>Sasinkovo</i>
		<b>šálit</b>	<i>klamať</i>

šamel	podnožník	šelijako	všelijako
šamlýček	šamlíček	šelikolko	všelikolko
šamlyk	šamlík	šemrat	šomrat'
šaňdár	žandár	šeňk	hostinec
šarag	křdel'	šeňtýš	výčapná miestnosť olatkovaná, s dverami a okienkom
šaragla	sedačka na bicykli	šepleta	nevýznamná vec
šarapatky	ulapenie sa vzadu, napr.za sánkami	šerbel	nočník
Šaščin	Šaštín	šesták	drobný peniaz
ščáp	dlhá palica	šesto	šest'sto
ščastý	šťastie	ševel	šum
ščastýčko	šťastíčko	ševelyt	šumieť'
ščaslyvý	šťastlivý	šibák	korbáč
ščaslyvo	šťastlivo	šibrikuvat	skúšať, vyskúšavať
ščava	š'ava	šibuvat	usmerňovať, dohadzovať
ščavnatý	š'avnatý	šif	loď
ščeboce	šteboce	šifliky	cestovina
ščebocuje	štebotá	šichta	pracovná smena
ščebot	štebot	šikuvat	patríť, hodiť sa, dohadzovať
ščekat	štekať	šillo	šidlo
ščena	šteňa	šimorit	hladkať prstami, predmetom
ščene	štenec	šiňták	nástroj na okopávanie
ščepený	Štepený, očkovaný	šiňter	huncút
ščepit	štepíť	šiňtuvat	šintovať'
ščepit sa dat	dať sa očkovať'	šípit	tušiť'
ščepuvat	očkovať', štepíť'	širák	klobúk
ščetka	štetka	širákový tanec	klobúkový tanec
ščibrat	mrviť sa	šišnutý	šibnutý
ščikat	odkôstkovávať' ovocie	šivák	starý špinavý kabát
ščikáný	štikanie	šivavý	všivavý
ščikávka	štikávka	šivoš	všivavec
ščípaná	štípaná	škarohlat	škarohľad
ščípanec	jazva po štipnutí na tele	škatula	šrabica
ščípat	štípať', štiepať'	škarupina	škrupina na orechu
ščipec	štipec	škeblyt	pyšne a ironicky sa usmievať'
ščípký	sušené ovocie, tenko naštiepané drevo	škeblyt sa	uškierať sa
ščiplavý	štipl'avý	škemla	uškemlená žena
ščírat	zmiešať'	škerec	puknutý obal orecha
ščírené	zmiešané	škerit	usmievať'
ščuka	š'uka	šklban	trhan
ščúl	teraz	šklebina	ústa
ščúr	škorpión bahenný	šklebnúra	výsmevavé dieťa
ščúrat	špárat' sa	škopek	zberná nádoba
šeccá	všetci	škrábat	krumple
šecci	všetci	škrábat sa	na strom
šecká	všetka	škrábat sa	na nose
šecko	všetko	škrabica	krabica
šečka	sečka	škrapat	škrabkať'
šečkáreň	sečkáreň	škrata	špata
šečkovica	šečkovica	škrátek	škriatok
šedesát	šest'desiat	škrček	škrečok
šelibárčo	všeličo	škrich	skriňa na múku
šelibárzjako	všeliako	škrilla	škridla, pokrievka na hrnce, krytina na strechy
šeličo	všeličo	škrobnyca	škrbnica
		škutý	vlasy

škutyna	hriva	šromotyt	hrkotať, búchať
škutyny	vlasy	šatfíruvat	strojiť, pekne odievať
škvarelyna	omeleta	štaŋgla	dlhá tyč, saláma
šlahá dášt	šikmo prší	štamprlla	malý pohárik
šlahnúť	šlahnúť	štamprllýk	2 cl. pohárik
šlahnutý	šlahnutý	šteble	priečky na rebríku
šlajf	hadica (na ťahanie vína zo sudu)	štek	kôl
šlak to traf	preklinanie	štekuvat	zatíkať koly
šlak to trafév	preklinanie	šteláz	regál
šluguvat	šlukovať, vdychovať dym pri fajčení	štengruvat	provokovať, podpichovať
šlusom	rázom	štímuvat	sediť, pasovať
šlopec	pasca na myši	štokrlla	stolička bez operadla
šmarit	hodiť	štopat	nasilu jest'
šmitka	omrvinka	štrám	jazva
šmitka šmitka	porekadlo	štranek	lano
dlhožitka		štranek	povraz
šmodrnyt sa	chodiť štvornožky	štraŋgy	laná
šmochlat	túliť sa	štreka	koľajnicová dráha
šnóra	šnúra	štrulla	štrúdla
šnórka	šnúrka	štrumpalle	pančuchy, guma na pančuchy
šnóruvat	šnurovať, viazať, zaväzovať šnúru	štrymfľa	ponožka
šnuptychel	vreckovka	štuk	omietka
šofer	šofér	štuka	ryba
šoferuvat	šoférovať, riadiť	štukatór	strop
španyhel	orgován	štupel	zátka
špárat	špárať sa	štúrat	rýpať, prenikať
špata	škaredá žena	šturc	chaos
špehuvat	špehovať	štvornoové	štvornohé
špekulant	špekulant, vymyselník	štvrtek	štvrtok
špekuluvat	vymýšľať	štyble	čížmy
šplech	nesúvisiaca poznámka	štyfle	topánky
šplechot	čľupkanie	štych	steh, kartársky výraz
šplýchat	špliechať	štych	šírka rýľovanej pôdy
šponóvky	tesné nohavice	štycheraj	čipka
šponuvat	natesno naťahovať	šublotka	skriňa na odevy
šporhelt	šporák	šubra	ušubraná žena
šporheltová dolka	pečivo robené na sporáku	šubra	ufúľaná žena
šporit	sporit'	šuflyk	zásuvka
šporitelna	sporiteľňa	šugar	cigára
šprajcuvat	vzdorovať	šugára	cigára
špric	nástrek, prístroj na špliechanie	šuchcat sa	zdržiavať sa, byť pomalý
špúlek	kotúčik na niť	šuchotat	šumieť, šuchotať
špuŋdia	špongia	šuchtat sa	šuchtať sa
špuŋt	štupel'	šuchtoš	pomalý človek
šráf	pásik	šujtáš	lemovka na spodku sukne
šramotat	hrkotať, robiť hluk s vecami	šúlanec	cestovina
šramuvat	vyznačovať hriadky v pôde	šulbat sa	motáť sa
šraŋgy	plot, hrúbka reznej časti píly	šulbavá	ťažkopádna
šróbik	skrutka	šúlek	šúlok
šróf	skrutka	šulgat	šúľať
šrófik	skrutka	šupák	fešák
šrófuvat	skrutkovať	šúplátko	slaboch
štafla	dlhaňa	šúplátko	tenký krehký predmet, slabý človek
šromotený	hrkotanie, búchanie		

šuruvat	šurovať	tlápat	tárať
šuščány	šušťanie	ťíci	hlupáci
šuščat	šušťať, šumieť	ťíčik	nástroj na tlčenie, drevené kladivo
šuščí	šuští, šumí	tlďžhuba	všerozprávač
šuščí	lístie	ťík	hlupák
šškat	šepkať	to je f tahu	je to preč
šuškané je luhané	porekadlo(šepkaním klameš)	to je mrcha vec	je to odporne
šúter	kameň	to prehánáš	to preháňaš
šva	voš	točka	ventil
švácat	šľahať, hádzať	točna	pól
švely	vši	todek	minule
šviŋdel	trik, klam	todla	tu
švy	vši	Tomán	časť chotára v R.
<b>T</b>		topane	topánky
Table	časť chotára v R.	totogla	toto
tacle	nazberané manžety na ženskom kroji	totok	toto
tacle sa	tacká sa	trachtár	lievik
tácky	fúrik	trachtor	traktor
tagže	takže	trachtorista	traktorista
takú ty flingnem, aš sa zamoceš	vyhrážka	tragač	vozik
taký drúk sprostý	hlupák	trápený	trápenie
talafatky	táraniny	trampky	celé tenisky
táranyna	táranina	trčí tam	je tam dlho
táraš dve na tri	rozprávaš nezmysly	trepat	hovoriť nezmysly
tárat	tárat', veľa rozprávať	trepat	kmitať
tárat sa	zámerne blúdiť, zdržiavať sa	trepeš do foroty	rozprávaš nadmieru
tarbana	tarbaňa	trepeš dve na tri	rozprávaš nezmysly
tarbavá	ťarbavá	trepotat	hovoriť nezmysly
tarboš	ťarboš	treščat	v zime silne fúkať
taro	táraj, oplašenec	treščí	v zime silne fúka
tasa	ber sa	trhan	ošklbanec
taška	pečivo	trhanysko	ošklbanec
tašká jejjak kyjana	ťažká je ako kyjak	trískat	trieskať
tato, idú sem	tato, podťe sem	trískáž dve na tri	táraš nezmysly
tatuško	otecko	trízvý	triezvy
ťažoba	zdravotná ťažkosť	trkvas	chmulo
tchor	potkan	trllo	trdlo
tea	čaj	trstenica	trstina
teče	tečie	trtol	kostrč, zadok
téda	no teda	trúba	hudobný nástroj
tedajší	vtedajší	trúbela	trubka, nadávka
tedy	teda	trubiroch	nadávka
Tehelna	časť chotára v R.	Truco	meno
tela	teľa	trucuvat	hnevať sa
telyvo	teľa	trukel	upínač na odeve
teplučko	teplúčko	trulo	nadávka
teplunký	teplunký	trunek	destilát
tér	decht	trúpka	trubka, nadávka
terový papír	dechtový izolačný materiál	tuha	náplň do večného pera
terciálky	členky III. rádu.sv.Františka	tulla	tuto
terigat	terigať	Tuman	názov obce našich predkov
terkelyca	druh domácej pálenky	tunġka	zvrchu otvorený sud
tetyčka	teta	tutogla	tuná
tetyŋka	teta		

tutola	<i>tu</i>	ustýlat	<i>ustielat'</i>
týct	<i>tiect'</i>	usušit	<i>usušit'</i>
tycho	<i>ticho</i>	uš	<i>už</i>
tychosedánek	<i>nenápadný človek</i>	uškeblená	<i>usmiata</i>
týkóv	<i>tiekol</i>	uškeblyt	<i>usmiat'</i>
tylaŋger	<i>látka</i>	uškrátaná	<i>zašpinená</i>
tyŋta	<i>atrament</i>	ušubraná	<i>špinavá</i>
tyŋtúta	<i>tintúra, farbivo</i>	ušubrat	<i>ušpiniť</i>
týskat	<i>tlačiť</i>	uterek	<i>utorok</i>
tyzbóv	<i>ty si bol</i>	utka	<i>pútko</i>
<b>U</b>		utrundžaný	<i>omámený alkoholom</i>
úbehy	<i>preteky</i>	utýct	<i>utiect'</i>
ubijáčik	<i>urastené dieťa</i>	utýkóv	<i>utiekol</i>
ubiják	<i>nástroj na ubíjanie</i>	utýrna	<i>vianočná polnočná sv. omša</i>
Udalaky	<i>časť chotára v R.</i>	uvalyt	<i>udriet'</i>
údáren	<i>údiareň</i>	uvítka	<i>rúčka na šibáku</i>
udržáný	<i>udržanie</i>	úvotka	<i>úvodka</i>
udržat	<i>udržať</i>	uže to tak	<i>je to tak</i>
Udvornok	<i>Dvorníky</i>	užgránat	<i>smiat' sa</i>
ufujazdil	<i>ušiel, zutekal</i>	užgranené	<i>usmiate</i>
ufujazdyt	<i>odfrčať</i>	úžgrŋ	<i>úsmev</i>
ufúlaná	<i>ušpinená</i>	užgrnat	<i>užgrňať</i>
ufúlat	<i>ušpiniť</i>	užidúúú	<i>už idú (kolotoče)</i>
uharek	<i>uhorka</i>	užóvka	<i>užovka</i>
uhel	<i>uhlík, uhol</i>	<b>V</b>	
uhodyt	<i>sotiť</i>	vác	<i>viac</i>
ujčiná	<i>žena ujca</i>	vácěj	<i>viacej</i>
Ujlak	<i>Veľké Zálužie</i>	vácery	<i>viacerí</i>
ujúkat	<i>ujúkať</i>	vaččinu	<i>väčšinou</i>
ukazuvat	<i>ukazovať</i>	vaček	<i>vrecko</i>
úkol	<i>zastrešený prístavok domu</i>	vadárna	<i>miesto na výmenu názorov (v majeri a pri starom ihrisku)</i>
ukraŋnúť	<i>ukradnúť</i>	valadiŋka	<i>utierka</i>
ukríknúť	<i>zarieknuť</i>	válat sa	<i>váľať sa, leňošiť</i>
ukvočit	<i>skrčiť sa</i>	valčekuvat	<i>zdobiť maliarskym valčekom</i>
Ula	<i>Júlia</i>	valčeky	<i>hra, nútene kolenami hnieť bicepsy</i>
ulepit sa	<i>naskočiť a prichytiť sa na idúci voz, vlečku</i>	valek	<i>valček, valec</i>
umorduvat	<i>unaviť</i>	valit sa	<i>tlačiť sa, predierat' sa (davom)</i>
umret	<i>zomrieť</i>	valkat cesto	<i>rozťahovať cesto valčekom</i>
umyvallo	<i>umývadlo</i>	vaŋdel	<i>vandel', misa, vedro</i>
upardžená	<i>sparená</i>	váneek	<i>vánok</i>
upardžit	<i>spariť</i>	vartáš	<i>strážnik</i>
upiščaná	<i>upišťaná</i>	vartuvat	<i>strážiť, upozorniť</i>
upizgorený	<i>upišťaný</i>	varuvat	<i>strážiť, upozorňovať</i>
uplne	<i>úplne, celkom</i>	vát	<i>viať</i>
úrate	<i>kraje polí</i>	ve	<i>v, vo</i>
úrek	<i>urieknutie</i>	ve dvóre	<i>vo dvore</i>
úreky	<i>urieknutia</i>	ve dvóre	<i>vo dvore</i>
urevaná	<i>uplakaná</i>	večer	<i>večer</i>
uríknúť	<i>urieknúť</i>	večné pero	<i>guličkové pero</i>
urostená	<i>urastená</i>	vechet	<i>handra</i>
uspíšiť	<i>predbehnúť dej, postupnosť</i>	ved je jag madžga	<i>je ťažkopádny</i>
ustatý	<i>unavený</i>	vedet	<i>vedieť</i>
ustlat	<i>ustlať</i>	vejíct	<i>vojst'</i>
		Veklé Pasiŋky	<i>časť chotára v R.</i>

<b>veko</b>	<i>vrchnák</i>	<b>vrískat</b>	<i>vrieskať</i>
<b>veký haver</b>	<i>veľký suverén</i>	<b>vrkot</b>	<i>vrčanie</i>
<b>veleryba</b>	<i>veľryba</i>	<b>vřf</b>	<i>hlas psa, zvieraťa</i>
<b>Velké Háje</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>vršček</b>	<i>vřšok</i>
<b>vella</b>	<i>vedľa</i>	<b>vřší</b>	<i>vřšie na viniči</i>
<b>velyce</b>	<i>veľmi</i>	<b>vrřtadáreŋ</b>	<i>dielňa</i>
<b>veŋ</b>	<i>von</i>	<b>vrřtat</b>	<i>dielňa</i>
<b>veŋku</b>	<i>vonku</i>	<b>vrzgačky</b>	<i>čižmy s vřzgajúcim doplnkom</i>
<b>veraje</b>	<i>zárubne</i>	<b>vyboxuvat</b>	<i>vyleštiť obuv</i>
<b>veraŋda</b>	<i>chodba</i>	<b>vycápat</b>	<i>zbiť, vyfackovať</i>
<b>vercajch</b>	<i>náradie</i>	<b>vyčárknite</b>	<i>vyčiarknite</i>
<b>vergel</b>	<i>verklík</i>	<b>vyčaruvat</b>	<i>vyčyrovať, vymeniť</i>
<b>veru</b>	<i>pritakávanie</i>	<b>vydret</b>	<i>vydrieť</i>
<b>veruže</b>	<i>pritakávanie</i>	<b>vydrév si</b>	<i>vydrel si</i>
<b>vesnáarka</b>	<i>predavačka vo Vesne, obchode s odevami a obuvou</i>	<b>vydzobat</b>	<i>vyzobať</i>
<b>vespolek</b>	<i>spolu, všetkým</i>	<b>vydzobáv</b>	<i>vyzobávať</i>
<b>veř</b>	<i>voř</i>	<b>vyhadtuvat</b>	<i>vyhladovať</i>
<b>veřčica</b>	<i>veřtica</i>	<b>vyhováráný</b>	<i>vyhováranie</i>
<b>veter</b>	<i>vietor</i>	<b>vyhovet</b>	<i>vyhovieť</i>
<b>vetrisko</b>	<i>silný vietor</i>	<b>vyhúkaný</b>	<i>prekvapený</i>
<b>ví</b>	<i>vie</i>	<b>východnár</b>	<i>východniar</i>
<b>víčko</b>	<i>večko</i>	<b>výchot</b>	<i>východ</i>
<b>videt</b>	<i>vidieť</i>	<b>vykotyt</b>	<i>prevrátiť</i>
<b>vidýžo?</b>	<i>vidíš ho?</i>	<b>vykričat</b>	<i>vykričať</i>
<b>vícher</b>	<i>víchor</i>	<b>vylepiť</b>	<i>vylepiť plagát, facku</i>
<b>villy</b>	<i>vidly</i>	<b>vyluftuvat</b>	<i>prevetrať sa</i>
<b>vínek</b>	<i>vienot</i>	<b>vymóct sa s choroby</b>	<i>vymaniť sa z choroby, vyzdraviť</i>
<b>vínového hladu nygdy nebolo</b>	<i>porekadlo</i>	<b>výmol</b>	<i>priehlbina</i>
<b>vinuvatý</b>	<i>vinný</i>	<b>výŋct</b>	<i>vyjsť</i>
<b>víř</b>	<i>vieř</i>	<b>vyŋdy</b>	<i>výdi</i>
<b>vitajte</b>	<i>privítací pozdrav</i>	<b>vyŋdyte</b>	<i>vyjdite</i>
<b>vítajte u nás - dakujem</b>	<i>privítanie a odpoveď</i>	<b>vyočut</b>	<i>vypočut'</i>
<b>vlasý jag ořčaná sláma</b>	<i>umastené neupravené vlasý</i>	<b>vypadá</b>	<i>vyzerá</i>
<b>vlkuvat</b>	<i>pahltné jest'</i>	<b>vypadat</b>	<i>podobat' sa</i>
<b>vlnák</b>	<i>vrchný odev u žien</i>	<b>vypadat</b>	<i>vypadať</i>
<b>vnatka</b>	<i>vňatka</i>	<b>vypádat</b>	<i>vyzerať</i>
<b>vohlady</b>	<i>pytačky</i>	<b>vypaŋnúť</b>	<i>vypadnúť</i>
<b>vohlatčár</b>	<i>chlapec, ktorý už chodil na voh</i>	<b>vypísat</b>	<i>vypísať</i>
<b>vól</b>	<i>vól</i>	<b>výprávav</b>	<i>rozprávať</i>
<b>vóla</b>	<i>vôľa</i>	<b>vyprávav báchorky</b>	<i>zavádzať, klamať</i>
<b>volačo</b>	<i>niečo</i>	<b>vyprávavka</b>	<i>povedačka</i>
<b>volačo vác je</b>	<i>cíti sa povýřenecky nad iným</i>	<b>vyprřaný čas</b>	<i>koniec určenej doby</i>
<b>volado</b>	<i>niekto</i>	<b>Vysoké Háje</b>	<i>časť chotára v R.</i>
<b>volagdo</b>	<i>niekto</i>	<b>vystatuvat</b>	<i>vystavovať</i>
<b>voláká</b>	<i>akási</i>	<b>výř</b>	<i>vieř</i>
<b>volakedajřé</b>	<i>bývalé</i>	<b>výř</b>	<i>vyřřie</i>
<b>volakedy</b>	<i>kedysi</i>	<b>vyřtafiruvaný</b>	<i>pekne odetý</i>
<b>voly</b>	<i>pažerák</i>	<b>vyttat</b>	<i>vyťat', vyrúbat'; dať facku</i>
<b>vós</b>	<i>voz</i>	<b>vyttatý</b>	<i>vyrúbaný, vyťatý</i>
<b>vořčeŋná pachta</b>	<i>nepremokavá plachta na zbožie a obilni</i>	<b>vyvádzaný</b>	<i>vymýřľanie; vyvádzanie</i>
<b>vořplav</b>	<i>nie jedlo, otrava, pómie</i>	<b>vyvádzat</b>	<i>vymýřľat'; vyvádzať</i>
<b>vrelá</b>	<i>horúca</i>	<b>vyvíct</b>	<i>urobiť prekvapivý čin</i>
<b>vreřčat</b>	<i>vrieskať</i>	<b>vyvíct ven</b>	<i>vyvieť von</i>
<b>vret</b>	<i>vred, vriet'</i>	<b>vyvíst</b>	<i>vyviezť</i>

<b>vývot</b>	<i>vývod</i>	<b>zamordovať</b>	<i>zabiť, zavraždiť</i>
<b>vyvrený</b>	<i>vyvretý</i>	<b>zalúbit sa</b>	<i>zapáčiť sa</i>
<b>vyvret</b>	<i>vymknúť</i>	<b>zanekeypená</b>	<i>zašpinená</i>
<b>vyzáblá</b>	<i>vyziabla</i>	<b>zanýst</b>	<i>zaniest'</i>
<b>vyzábnutá</b>	<i>vyziabnutá</i>	<b>zapaprat</b>	<i>ušpiniť sa, znečistiť</i>
<b>vyzauškovať</b>	<i>fackovať po líci</i>	<b>zápat</b>	<i>západ</i>
<b>vyznamenáňý</b>	<i>vyznamenanie</i>	<b>zapatrošiť</b>	<i>stratiť, túlať</i>
<b>vyzũngat</b>	<i>udierať päšťami, búchať</i>	<b>zaplatév</b>	<i>zaplatil</i>
<b>vyzýrat</b>	<i>vyzerať, vypadáť</i>	<b>zaplatyt</b>	<i>zaplatiť</i>
<b>vyzýzat</b>	<i>vykúkať</i>	<b>zapret</b>	<i>zaprieť, poprieť</i>
<b>výžavýž</b>	<i>vyššie a vyššie</i>	<b>zapret</b>	<i>zavrieť, zamknúť</i>
<b>X</b>		<b>zarezem</b>	<i>zarežem</i>
<b>x</b>	<i>iks</i>	<b>zarohák</b>	<i>nástroj s dosahom za roh</i>
<b>Xényja</b>	<i>Xénia</i>	<b>zas</b>	<i>zase, potom, opäť</i>
<b>Y</b>		<b>zasek</b>	<i>zase, opäť</i>
<b>y</b>	<i>y, tvrdé y</i>	<b>zasraŋ</b>	<i>ufúľanec, naničhodník</i>
<b>ypsylón</b>	<i>ypsilon</i>	<b>zašaŋtročiť</b>	<i>stratiť</i>
<b>ypsylónový</b>	<i>majúc tvar Y</i>	<b>zaščeřit</b>	<i>zaočkovať</i>
<b>Z</b>		<b>zát</b>	<i>vziať</i>
<b>z</b>	<i>s, predložka</i>	<b>zattat</b>	<i>zaťať</i>
<b>ž</b>	<i>z s dĺžňom</i>	<b>záv</b>	<i>vzal, zobral</i>
<b>z mechom praščený</b>	<i>hlúpy</i>	<b>zavíct</b>	<i>zaviesť</i>
<b>z malú</b>	<i>s malou</i>	<b>závidet</b>	<i>závidieť</i>
<b>zababrat</b>	<i>ušpiniť sa pri robote, jedle</i>	<b>zbadat</b>	<i>zbadáť, uvidieť</i>
<b>zababúšiť</b>	<i>prikryť perinami tak, aby len vrchná časť hlavy trčala von</i>	<b>zbákat</b>	<i>kričať, hučať</i>
<b>zabáčať</b>	<i>zatăčať</i>	<b>zbírat</b>	<i>zberať</i>
<b>zabočiť</b>	<i>zatočiť</i>	<b>zbohom</b>	<i>pozdrav</i>
<b>záboje</b>	<i>lisy na ľanový olej</i>	<b>zboží</b>	<i>obilie</i>
<b>Zabudaháj</b>	<i>časť chotára v R.</i>	<b>zbožná</b>	<i>pobožná</i>
<b>zacápat sa</b>	<i>ušpiniť sa</i>	<b>zbožná</b>	<i>súvisiaca so zbožím</i>
<b>zadek</b>	<i>zadná časť</i>	<b>zbožná jama</b>	<i>jama na obilie</i>
<b>zadrappkávat</b>	<i>provokovať, pokúšať</i>	<b>zdechlyna</b>	<i>zdochlina</i>
<b>zadrapuvat</b>	<i>provokovať, pokúšať</i>	<b>zdechnút</b>	<i>zdochnúť</i>
<b>zagnávit</b>	<i>zatlačiť, ubiť</i>	<b>zdrǵánat sa</b>	<i>zdržiavať sa mimo</i>
<b>zagányt</b>	<i>zle pozrieť</i>	<b>zduch</b>	<i>vzduch</i>
<b>zagebrit</b>	<i>zašpiniť, zabrinďať</i>	<b>zdúchnút</b>	<i>zdúchnuť, zmiznúť, utiecť</i>
<b>záhumenka</b>	<i>záhumienka</i>	<b>zdúchov</b>	<i>zdúchol, zmizol, ušiel</i>
<b>záchot</b>	<i>záchod</i>	<b>zdútel</b>	<i>urazené dieťa</i>
<b>zachromáždyt</b>	<i>zahubiť</i>	<b>ze</b>	<i>z, zo</i>
<b>Zagárt</b>	<i>časť chotára vo V. Záluží</i>	<b>ze celého sveta</b>	<i>z celého sveta</i>
<b>zahrdúsit</b>	<i>zadusiť, zaškrtiť</i>	<b>ze dvóra</b>	<i>z dvora</i>
<b>zajác</b>	<i>zajac</i>	<b>ze somariny</b>	<i>zo srandy, humorne</i>
<b>zajačé</b>	<i>zajačie</i>	<b>zebrany</b>	<i>zobratý, vzatý</i>
<b>zajtrá</b>	<i>zajtra</i>	<b>zebrany (su)</b>	<i>sú zobraní, manželia</i>
<b>zaklnuvat</b>	<i>zaklínať, uriekávať</i>	<b>zebrat</b>	<i>zobrať</i>
<b>zakožuvaný</b>	<i>zahádzaný omietkou</i>	<b>zedá</b>	<i>zjedia</i>
<b>zakrév</b>	<i>zakryl</i>	<b>zedeny</b>	<i>zjedený</i>
<b>zákusek</b>	<i>zákusok</i>	<b>zėjct</b>	<i>zíst' dole</i>
<b>zálety</b>	<i>vohľady, nahováračky</i>	<b>zėjct sa</b>	<i>zíst' sa</i>
<b>zalũntaný</b>	<i>ušpinený</i>	<b>zėjdený</b>	<i>vyklíčený</i>
<b>záľusk</b>	<i>záujem</i>	<b>zejíct</b>	<i>zíst' dole, hodiť sa</i>
<b>zálystek</b>	<i>záľistok</i>	<b>zelezo</b>	<i>železo</i>
<b>zámek</b>	<i>zámok</i>	<b>zepraj</b>	<i>vraj</i>
		<b>zest</b>	<i>zjest'</i>

zešit	zošit';zošit	žáden	žiaden
zešlo mi	vzišlo mi	žák	žiak
zettat	zoťat', sťat'	žál	žiaľ
zeznam	zoznam	žalúdek	žalúdok
zežírat	otravovať, trápiť sa	žalut	žalud'
zežírat sa	trápiť sa	žáňné	žiadne
zgerba	zberba	žbrŋda	brečka
zgelyt (sa)	konečne vstať, al. ľahnúť	že	vraj, predložka
zgiglat	spadnúť	žebrácký	žobracky
zgiglat sa	spadnúť	žebračí	žobrací
zglúmat	schúliť	žebrák	žobrák
zglúmená	schúlená	želáný	želanie
zgrloš	držgroš	žeráv	žerjav
zhabat	odňať	žeravá	horúca, štipľavá
zháčit	sprotiviť sa, odoprieť	žeravina	kyselina
zhibričit	nadobudnúť	ževraj	vraj
zhybnút	pohnúť sa	žgrana	papuľa
zí	zje	žgrllačit	šetriť, nemíňať
zicherka	zatvárací špendlík	žgrlláčka	lakomá žena
zím	zjem	žgrllák	lakomec,
zima jak ve vličnici	je mi zima veľká zima	žgrllavá	lakomá, šetrná
zima ma lomí	je mi zima veľká zima	žgrlloš	lakomec
zimomrávky	zimomriavky, svrbenie	žiška	svetielko
zimuzel	druh rastliny	žit	žid
zíráš	pozeráš, čumíš	živorit	biedne žiť, živorit'
zírat	pozerať, čumieť	žiža	svetlo, žiarovka
zíte	zjete	žlkačta	žltáčka
zízat	pozerať, čumieť	žltko	žltko
zlahnúť	poddať sa	žltý	žltý
zloba	zlosť	zmaguvat	stláčať
zloduch	zlý človek	žmolec	utlačený kus potravy, chleba
zmadžgnút	stlačiť	žmolenyčka	posýpka na koláč
zmárnyť	zmárniť, zničiť	žmýchačka	žmýkačka
zmatek	zmätok	žmýchat	žmýkať
zme	sme	žnyca	žnica
zmestyť	zmestiť	žrat	žrať
zočí	urieknutie	žrút	žrút, jedák
zoft	polievka	žufana	naberačka
zokle	ponožky	žufaŋka	naberačka
zrážat	zrážať, ovocie zo stromu	žuŋdrat	mrmlať, huhlať
zrážat sa	blúdiť	žuŋdroš	huhloš
zrídyť	zriaďiť, zrichtovať	žužlat	žuť, žrať
zrkallo	zrkadlo	žváchat	žuť
zrútyť sa	zrútiť sa	žvachcem	žujem
zunený	zunenie	žvachci	žujem
zuŋgat	buchnáťovať	žvachlanec	kus jedla
zuŋgnút	padnúť	žvachorit	hltavo ješť
zuŋgáč	budzogáň, buchar	žvachrat	pažravo ješť
zunuvat	zunovať, (o)mrzieť	žvachtat	hltavo ješť
zup	zub	žvachtoš	hltavý jedák
<b>Ž</b>			
žabačinec	žabinec		
žabikláč	nožík, penecír		

Dalšie slová od Váz doplníme v novom vydání.  
Dakujeme. Komísija pre udržáný čistoty  
Rumanóvciny.